

# TYGODNIK OLECKI

Sięgaj zawsze, jak możesz najwyżej,  
Ale gdy walczysz na próżno – zstąp niżej.  
*Hans Selye*



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków **Nr 40**  
**(768)**

Nr 40 (768)

3 października 2012 r.

cena 1,50 zł



Mecz charytatywny: F.C. ZPU „Prawda”  
i przyjaciele – MOSiR Białystok, s. 19

Relacja z  
ciężkich  
czasów -  
ostatnia  
część s. 8-9

**SZTAMA-**  
**program**  
strona 11



Ćwiczenia, s. 10

Ostatnie spływy kajakowe Łaźną  
Strugą, s. 4



## ŚWIĘTOWALIŚMY DZIEŃ NIESŁYSZĄCEGO

s.13



Hrabia Edward grasuje  
na Mazurach  
6 października, 13:00, Plac Wolności

szczegóły s. 6

### SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW

kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc drogowa, autolaweta, zaświadczenia  
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Eleka 2, tel. 501-611-961

V32301

### Nowa dostawa!

- kieliszki
  - szklanki
  - literatki
- Impuls**  
SUPER  
NISKA CENA!

IMPULS Aleje Lipowe 1B 87 520 36 92

MARKET BUDOWLANY **MAJSTER**  
M. Pietraszewski  
CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B, Tel. (87) 520 44 46

jesienna promocja  
**narzędzi Stanley**

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

**87 520 12 12**  
7zł-w dzień/8zł-niedziela i noc  
CAŁODOBOWE DYŻURY

PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13  
**AGAT** **LUMENE**  
FINLAND

Kup podkład, a matującą lub rozświetlającą bazę  
pod makijaż o wartości 39” otrzymasz w PREZENCIE.

**ZAPRASZAMY**



## Mazaj czyli wielkie malowanie

W niedzielę 9 września na oficjalne pożegnanie lata, wolontariusze kultury WspaK zorganizowali wyjątkowo kolorową akcję. Na trawniku za kinem „Mazur” rozłożyli duże płótno, ustawili mnóstwo kubków z różnokolorowymi farbami i zapraszali wszystkich mieszkańców do wspólnego malowania obrazu. Forma była bardzo ciekawa i nietypowa, bo wykluczała użycie pędzli.



Tytuł akcji - „Mazaj, czyli zderzenie kolorów” uczestnicy potraktowali bardzo dosłownie... Zaczęło się niewinnie... stawianie stempli z klocków, odciski nóg plastikowego dinozaura Zenka, serduszka i kwiatki malowane widelcem, gąbką czy butelką. W końcu odciski dłoni, stóp... i wtedy zaczęła się prawdziwa zabawa i dosłowne zderzenie kolorów! Farba zamiast trafiać na płótno, lądowała na ubraniach i twarzach malarzy. Nie było już oporów przed zrobieniem „aniołka” na obrazie czy turlaniu się po kolorowym płótnie. Wena twórcza poniosła artystów, przy czym dała wiele radości nie tylko twórcom, ale również widzom. Na wydarzenie przybyło bowiem spore grono wielbicieli sztuki abstrakcyjnej, młodszy i starsi. Każdy mógł przyczynić się do tworzenia dzieła, jednak niektórzy woleli tylko obserwować.



Zaczęły maluchy ze swoimi klockami, skończyli starsi z aniołkami. W efekcie powstało kolorowe malowidło, którego mógłby pozazdrościć Picasso lub van Gogh.



Wolontariusze znowu pozytywnie zaskoczyli i stworzyli okazję do miłego spędzenia słonecznego, niedzielnego popołudnia. Zapowiadają kolejne Flash moby (jeden z nich już wkrótce). Jak widać WspaKi się rozkręcają, a załoga rośnie w siłę – kolejni młodzi ludzie wyrażają chęć dołączenia do grona pomysłowych wolontariuszy.

Dziękujemy WspaKom za świetną zabawę i życzymy równie kolorowych pomysłów na przyszłość. **AO**

## Miło mi powiadomić Szanownych Czytelników

że współpracujący z naszą redakcją rysownik **Waldemar Rukść** otrzymał wyróżnienie na prestiżowym ogólnopolskim konkursie rysunku satyrycznego „Manufaktura Satyry, Żyrardów 2012”. Poniżej publikujemy nagrodzoną pracę artysty.

Z okazji Konkursu wydano wspianą katalog, w którym zamieszczono zdjęcia wszystkich nadesłanych na konkurs prac z obszernym wstępem napisanym przez Burmistrza Żyrardowa Andrzeja Wilka oraz wstępem napisanym przez organizatorów konkursu. W konkursie wzięło udział 49 rysowników przysyłając 114 prac. Tak więc jury miało z czego wybierać. Gratuluję wyróżnienia i życzę Waldkowi dalszej tak owocnej pracy twórczej.

**B. Marek Borawski**

Obok prezentujemy nagrodzoną w Żyrardowie pracę.



**SPRZEDAŻ WĘGLA**

- MIAŁ
- KOSTKA
- GROSZEK
- EKO-GROSZEK

KONKURENCYJNE CENY!

Dowóz na terenie Olecka GRATIS

**TABEX S.A.**  
OLECKO, UL. GOŁDAPSKA 22, TEL. 87 520 22 41  
TEL.KOM. 500 044 685

Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku „Mazury Garbata” ogłasza NABÓR do Miejskiej Orkiestry Dętej na instrumenty dęte blaszane (trąbka, puzon, sakshorn, tuba).  
Przesłuchania rekrutacyjne: środy - od godz. 17.00 oraz soboty - od godz. 10.00 w budynku ROK „MG” (dawna biblioteka dla dzieci – wejście od szczytu przy pubie ARTS).  
Zajęcia bezpłatne. Zapraszamy osoby w każdym wieku!

**Redakcja**  
„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
kontakt telefoniczny: 601-152-454

**GRÜNLAND**  
**Centrum Roślin Ozdobnych**  
Duże rośliny kopane maszynowo.  
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

# KRONIKA POŻARNICZA



11 września od 8.59 dwa zastępy JRG PSP usuwały w Połomie drzewo niebezpiecznie pochylone nad budynkiem.

11 września od 15.01 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z budynku mieszkalnego przy Alei Zwycięstwa.

11 września od 16.46 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Świętajno gasiły pożar kombajnu zbożowego w okolicach Giż.

12 września od 10.08 dwa zastępy JRG PSP usuwały drzewo niebezpiecznie pochylone nad chodnikiem ulicy Stromej.

13 września od 15.55 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał gniazdo os z budynku mieszkalnego w Świętajnie.

14 września od 17.42 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z altanki ogrodowej na osiedlu Lesk.

14 września od 23.00 jeden zastęp JRG PSP gasił pożar śmieci w śmietniku kontenerowym na osiedlu Siejnik.

15 września od 12.27 jeden zastęp OSP Świętajno gasił pożar śmieci i trawy przy drodze w Dunajku.

15 września od 14.30 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z dziupli drzewa na plaży miejskiej.

15 września od 16.32 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał gniazdo szerszeni z budynku gospodarczego w Cimoszkach.

**Informacji udzieliła młodszy ogniomistrz Katarzyna Jeglińska**

18 września od 19.34 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ulicy Słowackiego pożar pnia drzewa.

19 września od 9.25 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy ulicy Kościuszki gniazdo szerszeni z dziupli drzewa.

19 września od 16.32 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy ulicy Produkcyjnej gniazdo szerszeni z altanki ogrodowej.

20 września od 14.58 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał lądowanie śmigłowca ratowniczego na lądowisku przyszpitalnym.

20 września od 18.16 pięć zastępów JRG PSP, jeden OSP Gąski, jeden OSP Szczecinki oraz dwa OSP Świętajno gasiły pożar budynku mieszkalnego w Zielonówku.

21 września od 9.01 jeden zastęp JRG PSP usuwał konar drzewa tarasujący jezdnię ulicy Słowackiego.

**Informacji udzielił starszy ogniomistrz Adam Chojecki**

**Skradziono siatki ogrodzeniowe w serwisie ogumienia przy ulicy Mazurskiej. Za użyteczną informację czeka nagroda, tel. 501-876-362**

K74301

**D@RKOMP** PRZEMYSŁAW ATKIELSKI  
KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
NOTEBOOKI, KASY FISKALNE  
Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

**NAJTANIEJ W MIEŚCIE**

**AUTOMYJNIA**  
Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	5.79 zł
Pb 95 .....	5.85 zł
PB 98 .....	5.99 zł
LPG .....	2.75 zł
Olej opałowy.....	4.10 zł (powyżej 1000 litrów)

Staliśmy się dla Ciebie wygodniejsi  
Klientom wydajemy karty rabatowej!

**sponsorujemy „Czarnych”,  
bilet 5 gr taniej na litrze**

**Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>**  
[www.paliwa-kozlowski.pl](http://www.paliwa-kozlowski.pl)

## OLECKI TERMINARZ

WYSTAWY STAŁE

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- Życie teatralne w Olecku - Rekonesans, Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- Wystawa z okazji 60-lecia Koła Myśliwskiego „Sarna”, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- Wystawa monet „To nie Fenicjanie wynaleźli pieniądże” - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- Malarstwo Agaty Julii Prosińskiej, Galeria „Pod Skosem” Gminny Ośrodek Kultury w Kowalach Oleckich

### 3 października (środa)

apteka dyżurna plac Wolności 25  
wydanie „Tygodnika Oleckiego”

12.00 - Mistrzostwa Powiatu Oleckiego w piłce nożnej 11-osobowej chłopców szkół gimnazjalnych, Stadion MOSiR ze sztuczną murawą

17.00 - spotkanie autorskie z Markiem Kowalewskim, biblioteka publiczna, Kopernika 6

### 4 października (czwartek)

apteka dyżurna Składowa 6

8,30 - 11.00 - pobór krwi od honorowych dawców, ZSLiZ (sala konferencyjna)

9.50 - spotkanie z zakresu profilaktyka raka piersi, LO, ul. Kościuszki

11.00 - - spotkanie z zakresu profilaktyka raka piersi, ZSLiZ, ul. Gołdapska

11.50 - - spotkanie z zakresu profilaktyka raka piersi, ZST, plac Zamkowy

12.50 - - spotkanie z zakresu profilaktyka raka piersi, OS-WdDG, ul. Słowiańska

14.00 - - spotkanie z zakresu profilaktyka raka piersi, Starostwo Powiatowe, ul. Kolejowa

### 5 października (piątek)

apteka dyżurna Zielona 37

17.00 - Mroczny Rycerz powstaje, film, kino „Mazur”

18.00 - „Joga i nie tylko”, Pierwsze zajęcia, ROK „MG”

19.00 - Mroczny Rycerz powstaje, film, kino „Mazur”

### 6 października (sobota)

apteka dyżurna 11 Listopada 9

10.00 - Czarni - Mamry Giżycko, mecz piłki nożnej trampkarzy, wyjazd

13.00 - Hrabia Edward grasuje na Mazurach, gra terenowa, Rynek placu Wolności (szczegóły na s. 6)

13.00 - Kolorowy świat bajek, biblioteka dziecięca, Kopernika 6

15:00 - Czarni - MKS Jeziorany (dom)

17.00 - Mroczny Rycerz powstaje, film, kino „Mazur”

19.00 - Mroczny Rycerz powstaje, film, kino „Mazur”

### 7 października (niedziela)

apteka dyżurna Kolejowa 15

14.00 - Mroczny Rycerz powstaje, film, kino „Mazur”

17.00 - Mroczny Rycerz powstaje, film, kino „Mazur”

### 8 października (poniedziałek)

apteka dyżurna Zielona 35

16.00 - rozpoczęcie kursu w Szkole Kierowców Jerzego Miliszewskiego, aleje Lipowe 3

### 9 października (wtorek)

apteka dyżurna plac Wolności 7B

15,30 - ZAMIEN SIĘ SZMATKĄ! Zespół Szkół Społecznych, Młynowa, (szerzej na s. 12)

### 10 października (środa)

apteka dyżurna Gołdapska 1

wydanie „Tygodnika Oleckiego”  
upływa termin zgłaszania zawodników do Turnieju Szachowego o Puchar Burmistrza Olecka (szczegóły wewnątrz nr)

16:00 - Czarni - Kłobuk Mikołajki (wyjazd)

### 11 października (czwartek)

apteka dyżurna plac Wolności 25

11.00 - Herbert w Olecku - wykład Zbigniewa Fałtynowicza dla szkół, Olecka Izba Historyczna

### 12 października (piątek)

apteka dyżurna Składowa 6

- mija termin przyjmowania zgłoszeń do tytułu „Pasjonata



## Wspominamy lato...



Jedną z tradycji Lokalnej Organizacji Turystycznej Ziemi Oleckiej jest coroczny spływ kajakowy. Prezeska **Maria W. Dzienisiewicz** zorganizowała taki spływ urokliwą trasą rzeki Łażna Struga. Stanowi ona część rzeki Elk, a jej długość liczona od źródeł do ujścia wynosi 113,6 km.

Łażna Struga uznawana jest za najbardziej dziką i pierwotną rzekę. Pięknie meandrując ciągnie się to pośród lasów, stromych skarp, wysokich trzciniowisk, to rozlewa się szeroko na rozległej równinie.

Pogoda na naszych Mazurach bywa bardzo kapryśna. Znaczna grupa członków i sympatyków LOT Ziemi Oleckiej zdecydowała się na udział w spływie, mimo zapowiadanego deszczu. Na szczęście prognoza się nie sprawdziła i dopisało słońce!

W trakcie spływu prowadzono rozmowy na temat bogactwa rodzimej fauny i flory. Ekspertem i znawcą tematu był **Piotr Wydra**. Jego barwne opowiadania umilały nam podróż po leniwym nurcie Łażnej Strugi. W urokliwym zakolu rzeki

zatrzymaliśmy się na odpoczynek i posiłek. W trakcie postoju znaleźli się odważni na kąpiel w rzece.

W miejscowości Kije mieliśmy zapewniony gorący poczęstunek, przepyszną grochówkę z kociołka podgrzewanego nad ogniskiem. Bardzo dobrej jakości sprzęt oraz posiłek zagwarantowała firma Jelonek z Jelonek koło Olecka.

Do zobaczenia za rok na kolejnym spływie organizowanym przez Lokalną Organizację Turystyczną Ziemi Oleckiej.

**Danuta Cieślukowska**  
LOT Ziemi Oleckiej



# Polska - Litwa 5:0

## PODWIECZORKI WE WTORKI W STO



Zespół Szkół STO w Olecku

Od najbliższego wtorku w Zespole Szkół Społecznych STO w Olecku na ul. Młynowej 8 rusza cykl zajęć dla dzieci i młodzieży. Popołudnia można spędzić ciekawie i w miłym towarzystwie! Podczas zajęć uczestnicy mają do wyboru kilka programów: naukę gry na gitarze, gry ruchowe z pomocą konsoli, edukację filmową, zajęcia matematyczne, plastyczne, komputerowe oraz kulinarne. W ramach Wtorków zaplanowane zostały również różnorodne imprezy: zabawy, bale, obchody tradycyjnych szkolnych świąt.

Na zajęcia oraz wydarzenia zaprosimy również uczniów ze szkół naszego miasta oraz gminy. Odwiedźcie nas, bo warto! Już za tydzień informacja o pierwszej świetnej imprezie! Nie zapomnijcie poszukać naszych plakatów!

**Katarzyna Werstak**

W rozegranym w Olecku meczu reprezentacji Polski z Litwą do lat 17 padł wynik 5 : 0 dla Polski.

Bramki strzelili:  
**Patryk Parol** 10',  
**Robert Bartzak** 16', 50', 70',  
**Michał Galecki** 73'.

inf. i zdjęcie **Paweł Piekutowski**

Ukazał się nowy tomik **Teresy Lipińskiej**

**„Dla potomności”** z podtytułem „Wiersze z lat 2011-2012”. Tomik zawiera blisko 80 wierszy. Został wydrukowany w Suwałkach nakładem autorki. T. Lipska na początku książki wymienia wszystkich sponsorów, którzy przyczynili się do wydania wierszy i dziękuje im za okazaną życzliwość.

Nakład, to 350 egzemplarzy. Książkę można kupić w księgarni **Zofii Siemaszko** przy placu Wolności 25.

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Andrzej Adamiec**
- **Izabela Andruczyk**
- **Marcin Buczkowski**
- **Cezary Kulakowski**
- **Andrzej Ladziński**
- **Adrian Zyskowski**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, ul. Jeziorna 1A
- ✓ **Drukarnia „Gryfix”**, Elk, ulica Sasankowa 17
- ✓ **Fundacja „Niewidzialna Ręka”**, Monety
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **„BiS” Studio Reklamy**, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Stacja Paliw**, ul. Aleje Lipowe 1A
- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ **Wydawnictwo „Wir”**, Zielona 37



W tym roku Międzynarodową Dziecięcą Nagrodę Pokojową otrzymał trzynastoletni Filipinczyk Cris Valdez.

Nagroda ta jest odpowiednikiem pokojowej nagrody Nobla i też jest tak nazywana z dodanym przymiotnikiem „dziecięcy”. Nagrodę wymyślono na zjeździe pokojowych noblistów w 2005 roku w Rzymie. W obradach tych uczestniczył również UNICEF i Amnesty International.

Nagroda w wysokości 100 tysięcy euro przyznawana jest co roku dzieciom upominającym się o prawa innych dzieci. Pierwszą nagrodę wręczył Michaił Gorbaczow, już pośmiertnie, dwunastoletniemu Nikosiemu Johnsonowi. Ten czarnoskóry chłopiec nosiciel HIV był symbolem walki o prawa takich jak on w Republice Południowej Afryki. To dzięki niemu w konstytucji tego kraju znalazł się zapis zakazujący dyskryminacji ze względu na kondycję medyczną. Prezydent Nelson Mandela nazwał go „ikoną walki o życie”.

Cris Valdez, którego prawdziwe imię brzmi Kesz już od drugiego roku życia musiał pracować. Zbierał surowce wtórne na wysypisku dostarczał je do skupu, a zarobione pieniądze musiał oddawać ojcu, który kupował za nie alkohol i narkotyki. Był przez niego bity. Ojciec zmuszał go też do żebrania. Cris w końcu ucieka od sadysty i mieszka na wysypisku.

Cezurą w jego życiu stał się wypadek. Gdy miał pięć lat wpadł na palącą się na wysypisku stertę opon. Poparzony trafił do szpitala. Tam chłopca spotkał Harnin Manalaysay, który postanowił zaopiekować się nim i stał się dla niego ojcem i matką. Cris zaczął uczyć się pisać w filipińskiej szkole objazdowej. Kariton Klasrum to sieć autobusów-klas dla dzieci ulicy.

Cris urodziny obchodził pierwszy raz w wieku siedmiu lat. Uroczystość tak mu się spodobała, że postanowił, że najlepszym dla niego prezentem będzie możliwość rozdawania prezentów innym dzieciom! To był właśnie pomysł na paczki nadziei.

Tak właśnie powstała Championing Community Children. Cris stanął na czele fundacji. Zaczęło się skromnie. Zarabiał sprzedając cukierki, a za zarobione pieniądze kupował T-shirty, klapki, szorty, słodycze, środki czystości i rozdawał je bezdomnym dzieciom. Po pewnym czasie zaczęły przychodzić darowizny.

Cris poza tym uczy dzieci jak się kąpać, myć ręce i zęby. Uczy, że trzeba robić to codziennie. Ma też nadzieję, że kiedyś część z tych uratowanych zacznie pomagać innym osobom ze swej spo-

łeczności.

W swoim wystąpieniu podczas wręczania nagrody powiedział: „Moje przesłanie do dzieci świata jest proste: nie traćcie nadziei. I nie zapominajcie o codziennej higienie”.

W tym roku nagrodę dziecięcego Nobla wręczał w Hadze arcybiskup Desmond Tutu. Podczas uroczystości powiedział o Crisie, że „Był głodzony, bity i omal nie spłonął na wysypisku. Dziś sprawia, że chce się wierzyć w ludzkość”.

Tak. Są wśród nas ludzie, dzięki którym nasze sprawy codziennego bytowania stają się prozaiczne i nieważne. Bo proszę Kochanych Czytelników, gdy się naprawdę zastanowić, to ludzkość składa się z trzech znaczących grup: mężczyzn, kobiet i dzieci. Nie składa się z ludzi, jakby sugerowała nazwa, a właśnie z tych trzech „podmiotów”. Dobrze się dzieje, że ktoś od czasu do czasu to zauważa i stara się ujedynolicić ich prawa.

Z jednej strony, gdy się patrzy na to co zrobił ten filipiński chłopiec, raduje się serce. Jednak, gdy zastanowić się nad przyczyną takiego stanu rzeczy, przychodzi przerażenie i bezsilny gniew.

Jak Świat może być taki?

Czy jesteśmy tylko trybikami w maszynie państw, korporacji, karteli?

Dlaczego trzeba walczyć o prawa człowieka jeżeli te prawa są oczywiste i niezbywalne jak zapowiada konstytucja Organizacji Narodów Zjednoczonych?

Ale czy te narody są aby Zjednoczone? Bo, gdy w Syrii mordowane są całe społeczności, gdy giną nie żołnierze, a mężczyźni, kobiety i dzieci... i nic nie można zrobić?

Dlaczego takie wielkie „demokracje” jakimi są Chiny i Rosja mają tyle głosu?

Dlaczego życie ludzkie nie ma żadnej wartości?

Dlaczego więc nazywają się Narody Zjednoczone?

Dlaczego trzeba walczyć o prawa kobiet, dzieci, mniejszości narodowych, mniejszości religijnych, seksualnych gdy prawa te są zagwarantowane przecież w konstytucji dla wszystkich?

Jak to może być, że trzeba przepisów prawnych, a nie zapisów w Ustawie Zasadniczej, by prawa każdego w naszym kraju egzekwować?

Chyba coś się tym wszystkim panom posłom w głowach pomieszało. Weźcie sobie za przykład „Dziesięć przykazań”. Są oczywiste i dopóki nie są interpretowane, a porównywane z własnym sumieniem, wszystko jest jasne. Naturalnie, piszę tutaj o tych, którzy sumienie posiadają.

**B. Marek Borawski**

Ps. W felietonie wykorzystałem artykuł Jacka Pawlickiego „Z filipińskiego śmietnika do dziecięcego Nobla” z „Gazety Wyborczej”.

## Pomoc pogorzelcom z Zielonówka

Fundacja Rozwoju Ziemi Oleckiej rozpoczęła zbiórkę publiczną na rzecz osób poszkodowanych w pożarze w Zielonówku. Pomóc rodzinom można w różnoraki sposób, m.in. poprzez wpłatę pieniędzy na specjalnie wyodrębnione przez MOPS subkonto: PKO BP

**41 1020 4724 0000 3202 0087 6318**

z dopiskiem „Poszkodowanym w pożarze”.

Pieniądze zbierane będą również przez wolontariuszy do puszek.

Prosimy również o dary rzeczowe, które należy przynieść do Starostwa Powiatowego w Olecku. Chodzi nam głównie o odzież i żywność dla poszkodowanych. W tej chwili najbardziej takiego wsparcia potrzebuje 6-letnia dziewczynka i jej rodzice. Potrzebują wszystkiego, ponieważ zostali z tym, w co byli ubrani przed pożarem. Rodzinę wspierają psycholodzy ponieważ w wyniku pożaru zginęła dwójka ich małych dzieci.

W budynku mieszkały trzy rodziny, w sumie poszkodowanych jest 11 osób. Sześć z nich zamieszkało czasowo w Ośrodku Interwencji Kryzysowej przy PCPR w Olecku.

**Alicja Mieszuk, UM**

**Angielski korepetycje z dojazdem do ucznia,  
tel. 515743450**

K74002



**TECHNOLOGIE  
GRZEWCZE I SANITARNE**

www.key.suwalki.pl

Hurtownia Olecko  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax (087) 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101  
tel./fax (087) 567 45 99

**LIDER URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH**



- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe elektrownie wiatrowe
- Kolektory słoneczne
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne



## Wizyta Nauczycieli z ZST w Butrymańcach i Solecznikach

16 września delegacja nauczycieli z Zespołu Szkół Technicznych w Olecku odwiedziła zaprzyjaźnione grono nauczycieli ze Szkoły Średniej imienia Anny Krepstul w Butrymańcach.

Celem wizyty było wspólne poszukiwanie nowych możliwości współpracy, wymiany młodzieży, doświadczeń w nowych projektach. Delegacja uczestniczyła także w najbardziej reprezentacyjnej imprezie rejonu sołecznickiego na Litwie – dożynkach. To barwne święto powiązane było z uroczystością wręczenia Honorowej Flagi Rady Europy przyznanej rejonowi za wysiłki w promowaniu zjednoczenia i wzajemnego zrozumienia wśród mieszkańców Europy. Nagroda ta jest przyznawana zarządom miejskim lub innym władzom lokalnym w uznaniu ich dokonań w propagowaniu idei europejskiej oraz w prowadzeniu szerokiej sieci współpracy partnerskiej. Cieszy się ona dużym zainteresowaniem i jest jednym z najbardziej prestiżowych odznaczeń. W tym roku otrzymały ją tylko dwa miasta europejskie.

Wśród gości Dożynek znaleźli się członek honorowy Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy **Edeltraud Gatterer**, doradca Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej prof. **Tomasz Borecki**, Europosel **Waldemar Tomaszewski**, posłowie na Sejm RL **Leonard Talmont** i **Michał Mackiewicz**, Ambasador Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie **Janusz Skolimowski**, senator **Łukasz Abgarowicz**, poseł na Sejm RP **Artur Górski**, prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” **Longin Komolowski**, prezes Zarządu Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie **Olga Iwaniak**, mer rejonu wileńskiego **Maria Reksć**.



Święto to pokazało niezwykle gościnność mieszkańców rejonu i wielki zmysł artystyczny. Każda bowiem gmina w zbudowanej chatce eksponowała bogactwa naturalne, z których słynie. 27 września do ZST przyjedzie delegacja litewska w celu kontynuowania rozmów o wspólnym projekcie.

*Alina Podolska*

## „WSTĄP DO POLICJI „

Komendant Powiatowej Policji w Olecku informuje, iż aktualnie dysponuje 7 wolnymi wakatami dla przyszłych policjantów i zachęca mieszkańców powiatu oleckiego oraz powiatów sąsiednich o podjęcie starań, o przyjęcie do służby.

Oferujemy ciekawą, interesującą pracę, charakteryzującą się dużą różnorodnością wykonywanych zadań, pozwalającą na sprawzenie się w nietypowych warunkach, umożliwiająca podnoszenie własnych kwalifikacji i wykształcenia.

Jeżeli zatem chcesz podjąć pracę lub zmienić tą, którą posiadasz obecnie, jeżeli jesteś dostatecznie zmotywowany/a/ i nie boisz się nowych wyzwań, jeżeli chcesz zdobyć nowe doświadczenia - zmiierz się ze stawianymi wymaganiami na egzaminach wstępnych i **WSTĄP DO POLICJI**.

**INFORMACJE DOTYCZĄCE PROCEDURY KWALIFIKACYJNEJ MOŻNA UZYSKAĆ** - na stronie internetowej Komendy Głównej Policji - [www.policja.pl](http://www.policja.pl), na stronie internetowej Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie - [www.warminko-mazurska.policja.gov.pl](http://www.warminko-mazurska.policja.gov.pl) oraz w Komendzie Powiatowej Policji w Olecku ul. Zamkowa 1, 19-400 Olecko tel. kontaktowy: (087) 520 72 25

**Komendant Powiatowej Policji w Olecku  
insp. Rafał Klauza**

## „Hrabia Edward grasuje na Mazurach”

Nadszedł czas na zdradzenie kilku szczegółów zapowiadanej akcji Wolontariuszy Kultury WspaK. Praca nad projektem była bardzo intensywna i burzliwa, a efekt jest imponujący. Tym razem nie wystarczy zjawić się w umówionym miejscu i wziąć udział w przygotowanej zabawie. Trzeba się będzie wykazać inteligencją, sprytem i kilkoma innymi zdolnościami, bo...

...dawno, dawno temu, za siedmioma górami, za siedmioma jeziorami, na dalekim odludziu - w Przebrodzie osiedlił się Hrabia Edward. Od jego przybycia rozpoczęła się seria tajemniczych zniknięć...

6 października o 13.00 3-osobowe grupy śmiałków zbiorą się na Placu Wolności, by po otrzymaniu mapy wyruszyć w misję, podczas której wykonywanie wyznaczonych zadań doprowadzi ich do odnalezienia sposobu na schwytanie Hrabiego Edwarda.

Aby zgłosić drużynę, wystarczy do 04.10 zostawić post na stronie WspaK (<http://www.facebook.com/pages/Wolontariat-Kultury-WspaK/>) z nazwą swojej drużyny. Istnieje możliwość zgłoszenia grupy na miejscu.

Bądźcie czujni, młodzi łowcy głów, Hrabia Edward grasuje!

**MASZ PROBLEM Z ALKOHOLEM?  
CHCESZ PRZESTAĆ PIĆ?  
ANONIMOWI ALKOHOLICY CZEKAJĄ**

SPOTKANIA GRUP AA W OLECKU, UL. NOCZNICIEGO  
PRZY PORADNI UZALEŻNIEŃ (II PIĘTRO):  
PONIEDZIAŁEK, WTOREK, PIĄTEK - GODZ. 18<sup>15</sup>  
SOBOTA GODZ. 16<sup>00</sup>

**INFOLINIA: 801 033 242**  
ROZMOWY SĄ POUFNE

**BIS** STUDIO REKLAMY  
K72601  
„Bugata, afetera, knuttke, formuły!”  
**PIECZĄTKI**  
**Promocja**  
Przy zamówieniu dowolnej pieczętarki  
**upominek reklamowy gratis!**  
Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

**TELEBIM OLECKO**

**TWOJA REKLAMA już za 140zł**  
tel. 509-169-370 [www.telebim.olecko.pl](http://www.telebim.olecko.pl)



## Spacer po szkole

W ramach programu „Losy Bliskich na Wschodzie w Edukacji” po raz kolejny w Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku gościliśmy delegację rosyjską z dalekiego Omska i Ufy.

Zaprzyjaźnieni z Gimnazjum nr 2 nauczyciele, w towarzystwie Pani Dyrektora, zwiedzili szkołę, zapoznając się jednocześnie z podejmowanymi przez społeczność szkolną działaniami i osiągniętymi wspólnymi siłami sukcesami.

Uczestnicy „wycieczki” z zacięciem śledzili zawartość gablot, które nie tylko zdobiją korytarze, ale stanowią doskonałe źródło informacji o podejmowanych inicjatywach. W wymianie doświadczeń pomogła wizyta na kilku, odbywających się w tym czasie zajęciach, np. próbie chóru szkolnego oraz lekcjach organizowanych w ramach realizacji „Małego Archimedes”. Uwagę gości szczególnie zwróciły sale wyposażone w zestawy multimedialne, dzięki którym lekcje są nie tylko bardziej atrakcyjne, ale i przynoszą lepsze efekty kształcenia.

Zapoznani z zasobami i ofertą programową nauczyciele otrzymaliteczki promocyjne, których zawartość, m.in. gazetka „Byle do Dzwonka” czy folder reklamowy szkoły, pozwolą odświeżyć w pamięci mile spędzone w Gimnazjum nr 2 w Olecku chwile.

*Magdalena Nya*

## Nietrzeźwi kierujący:

27 września o 12.30 w Borawskich zatrzymano do kontroli drogowej Henryka W. lat 64 mieszkańca Olecka. Kierował on samochodem m-ki Audi 80 w stanie nietrzeźwości – wynik 1,54 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu.

## Zespół Szkół STO w Olecku

prowadzi zapisy na rok szkolny 2012/2013 do następujących typów szkół:

### Spoleczna Szkoła Podstawowa STO

- do klasy I - dzieci 6 i 7 letnie
- do klasy IV

Klasy mogą liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy II (są wolne miejsca).

### Spoleczne Gimnazjum STO

- do klasy I

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy II i III (są wolne miejsca).

### Spoleczne Liceum Ogólnokształcące STO

- do klasy I

Przyjęcie kandydatów do kl. I następuje na podstawie wyników egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum.

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów. Przyjmujemy także uczniów do klasy III (są wolne miejsca).

Dodatkowych informacji udziela Sekretariat Szkoły:

tel. 87-520-24-18, ul. Młynowa 8

www.spoleczna.olecko.edu.pl



Zespół Szkół STO w Olecku.

## NASZA OFERTA:

- wysokie wyniki egzaminów zewnętrznych, sukcesy uczniów w konkursach przedmiotowych,
- tradycja - szkoła istnieje od 1991 roku,
- wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkoły publicznej,
- program nauki zgodny z wymaganiami MEN,
- rozszerzony program nauki języka angielskiego,
- zajęcia fakultatywne rozszerzające wiedzę z wybranych przedmiotów,
- przyjazna, życzliwa atmosfera,
- profesjonalna kadra,
- dobre relacje nauczycieli z uczniami
- budowane na wzajemnym zaufaniu i szacunku,
- bardzo dobra współpraca z rodzicami.

## Wyniki egzaminu gimnazjalnego 2012

	Cz. humanistyczna		Cz. mat. - przyrodnicza		Język angielski	
	język polski	historia i wos	matematyka	przedmioty przyrodnicze	poziom podstawowy	poziom rozszerzony
Kraj	65	61	47	50	63	46
Woj. Warm.-Mazurskie	61,8	58,3	44,5	48,5	59,4	43,6
Powiat olecki	59,5	55,5	44,3	47,2	59,3	40,9
Miasto i gmina Olecko	58,4	56,3	46,9	47,6	61,1	43,4
Gimnazjum STO	66,5	63,6	53,8	48,4	72,0	56,3

## Oszukiwała magazynierów, teraz odpowie przed sądem

W sobotę czujność magazynierów z Oleckiej mleczarni doprowadziła do zatrzymania 31-letniej oszustki, która w drugiej połowie września kilkakrotnie wyludziła towar z mleczarni na ponad 1000 zł

28 września około 8.30 magazynier z Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Olecku powiadomił dyżurnego z KPP w Olecku o tym, iż do ich magazynu kolejny raz stawiła się nieznana im kobieta, która od kilku dni prawdopodobnie wyludzała towar na szkodne mleczarni.

Przybyły na miejsce patrol policji dokonał zatrzymania Ilony S. lat 31 mieszkanki Częstochowy, która od lipca tego roku przebywała w Olecku u różnych osób bez stałego miejsca zameldowania.

W toku prowadzonych czynności w tej sprawie przez kryminalnych z Olecka okazało się, że Ilona S. od 17 do 26 września kilkakrotnie wyludziła art. spożywcze w postaci twarogu, sera żółtego, masła oraz słodczy, wprowadzając w błąd magazynierów z oleckiej mleczarni, podając się za siostrzenicę jednego z dostawców mleka z gminy Kowale Oleckie, który w ramach rozliczeń z mleczarnią pobierał ich produkty.

29 września w Komendzie Powiatowej Policji w Olecku Ilonie S. przedstawiono łącznie 6 – zarzutów oszustwa, która spowodowała łączne straty w kwocie 1087 zł na szkodę Mleczarni w Olecku. W złożonych wyjaśnieniach Ilona S. przyznała się do zarzucanych czynów podając, iż otrzymany z mleczarni towar z uwagi na złą sytuację materialną przeznaczyła na własne potrzeby, a pozostałą częścią towaru dzieliła się ze znajomymi, u których aktualnie przebywała i mieszkała. Teraz odpowie przed Sądem za świadome wyludzanie towaru bez zamiaru jego opłacenia, za co grozi jej od 6 – miesięcy do 8 lat.

*asp. Tomasz Jegliński*

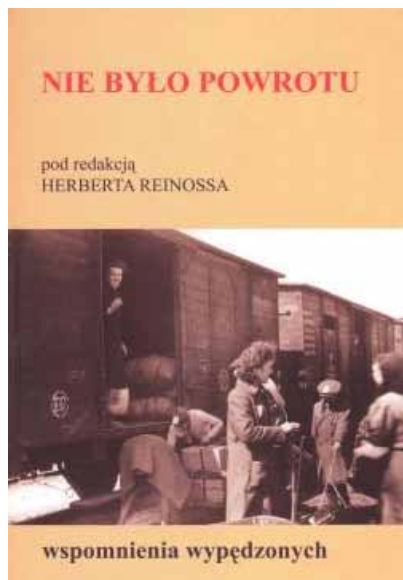
Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku „Mazury Garbate” ogłasza NABÓR do **Miejskiej Orkiestry Dętej** na instrumenty dęte blaszane (trąbka, puzon, sakshorn, tuba). <br/>

Przesłuchania rekrutacyjne: środy - od godz. 17.00 oraz soboty - od godz. 10.00 w budynku ROK „MG” (dawna biblioteka dla dzieci – wejście od szczytu przy pubie ARTS). <br/>

**Zajęcia bezpłatne. Zapraszamy osoby w każdym wieku!**



## Po trzydziestu ośmiu latach, rok 1983: Co pozostało w pamięci? Herbert Reinsoß (część 3)



Wołowno, podobnie jak Braniewo i Gdynia (która w 1945 nazywała się Gotenhafen), należało do miejsc postojów podczas naszej ucieczki.

Nie odwiedziłem tych miejscowości w 1980 roku, chociaż istniała taka możliwość.

Musiabyśmy zobaczyć z obranej trasy, która prowadziła z Olsztyna do Elku i Rydzewa, potem do miejscowości

Zatyki oraz Olecka, a z powrotem przez Giżycko do Gdańska. Lecz to nie był jedyny powód.

Na pytanie, które wspomnienia związane z ucieczką należą do najbardziej przykrych, przychodzą mi na myśl miejscowości Braniewo, Gdynia i Wołowno. Chociaż zgadza się, że przez kilka tygodni, począwszy od pierwszej połowy listopada 1944 do stycznia 1945 roku, w zasadzie nie było nam źle. Lecz pod koniec tego okresu mieliśmy świadomość dramatycznego kresu i strach tłumiał wszelkie inne doznania. Dlatego nie powinienem się dziwić, że niewiele pamiętam z pobytu w Wołownie. Nie wiem nic o gospodarzach, u których mieszkaliśmy. Nie pamiętam na przykład, jak obchodziliśmy ostatnie Boże Narodzenie w Prusach Wschodnich oraz moje dziesiąte urodziny, przypadające na początku stycznia. Nie pamiętam spotkania z przyjaciółmi z Rydzewa i naszych wspólnych zabaw. Jestem bezradny, usiłując sięgnąć do tych wspomnień.

Natomiast dwa lub trzy zdarzenia wryły się w moją pamięć bardzo wyraźnie, jakbym dzisiaj oglądał sceny z filmu.

Ktoregoś dnia przyjechała do Wołowna panna Spieß. Była to ładna i młoda nauczycielka, która zaczęła uczyć w naszej szkole, na peryferiach Rydzewa, po śmierci nauczyciela o nazwisku Heins. Razem z kolegą, moim rówieśnikiem, odebraliśmy ją z leżącego poza miastem dworca. Bagaż ciągnęliśmy na ręcznym wózku. Było już ciemno. Nauczycielka szła obok nas i rozmawiała z nami.

I jeszcze jedno zdarzenie, które należy do najbardziej zagadkowych z tego okresu.

Zapisałem moje wspomnienia dużo wcześniej, zanim doszło do rozmowy z matką czterdzieści lat po zakończeniu wojny. Najpierw przytoczę moje notatki:

„Kilka dni przed ucieczką wydarzyło się coś potwornego. Pewnego dnia wieczorem usłyszeliśmy nagle we wsi warkot czołgów. Wybiegliśmy przed nasz dom, położony wyżej niż droga. Żołnierze wyglądali przez włazy. Milczeli, zachowywali się jak niemi. Nagle matka pokiwała do żołnierzy i jeden z nich pomachał do niej. Chwilę później odjechali na drugą stronę wsi.

Niemieckie czołgi? Chyba tak, bo jakie mogły być? Jednak przypuszczano, że to nie byli Niemcy. Nikt nie

spozstrzegł nazistowskich znaków. Jeśli nie Niemcy, to znaczy, że Rosjanie. Zdarzenie miało miejsce kilka dni przed 22 stycznia, gdy zajęty został Olsztyn. To oznaczałoby, że przed 22 stycznia w Wołownie byli Rosjanie? To nieprawdopodobne”.

Tyle mówiła moja wersja.

W roku 1983 matka opisuje powyższe zdarzenie w następujący sposób:

- Tydzień przed wyjazdem, może trzy dni wcześniej, ulicą z Mrągowa, zatem od lewej strony, nadjechał wóz pancerny, na którym siedzieli żołnierze. Było ich dziesięciu albo dwunastu. Na sobie mieli białe, maskujące mundury; wtedy była przecież zima. Nasze podwórze położone było na podwyższonym terenie. Staliśmy tam i kiwaliśmy do nich. Dwóch albo trzech pokiwało do nas. To byli Rosjanie!

Jakież to dziwne! Widać, jak z upływem lat zmieniają się nasze wspomnienia. Nie tylko zacierają się w pamięci rzeczy nieistotne i nieprzyjemne; ogarnia nas po prostu niepewność. Lecz czasem jesteśmy pewni, mamy przed sobą wyraźny obraz z przeszłości, nie jest on jednak całkowicie zgodny z rzeczywistością. Jakie zmiany zaszły w tym czasie u matki, a jakie u mnie? I dlaczego?

Mógłbym przysiąc, że pojazdy nadjechały z prawej strony i że było kilka czołgów, a w nich żołnierze w czarnych mundurach. Matka jest przekonana, że był jeden pojazd, wjechał do wsi z lewej strony, a potem zawrócił i pojechał z powrotem.

- Rosjanie - powtórzyła raz jeszcze. - A my do nich machaliśmy!

- Skąd wiedziałaś, że to byli Rosjanie? - pytam. Przez chwilę jest niepewna.

- No, potem mówiło się, że to byli Rosjanie! - odpowiada. - Obserwowali wieś w poszukiwaniu żołnierzy. A potem znowu odjechali.

W każdym razie panowała przygnębiająca atmosfera, jakby coś wisiało w powietrzu.

My, dzieci, odczuwałyśmy to wyraźnie. Na podwórzach rozlegało się stukanie młotów, mocowano przyczepy do wozów. Nie tylko my, ale również nasi gospodarze czynili przygotowania do ucieczki.

I nagle wszystko stało się bardzo szybko! Był wieczór i już zapadł mrok. Rozniosły się pogłoski, że Rosjanie są już w Olsztynie. A od Olsztyna dzieliło nas niespełna dwadzieścia kilometrów; Rosjanie podchodzili od południa, Wołowno leżało nawet na tej samej wysokości...







Matka pamięta szczegóły.

- Wyjechaliśmy 21 stycznia, wieczorem, około godziny siódmej. Pamiętam to tak dokładnie, ponieważ syn pewnej młodej kobiety (niestety zapomniałam jej nazwiska, ale kończyło się na pewno na -ski, a starzy nazywali się Polakowscy) obchodził urodziny.

Starzy pozostali w domu, by dopilnować bydła. Zostawiliśmy również nasze dwie krowy.

Dwa dni później przyjechał do Wołowna na koniu wasz ojciec. Dowiedział się tylko, że już wyjechaliśmy.

Jest to dla mnie bardzo wzruszające zdarzenie (pewnie ktoś mi zarzuci heroizm albo romantyzm). Mój dobry ojciec należał do tych, którzy od początku wojny musieli walczyć na froncie wschodnim. Teraz front dotarł do jego ukochanej ojczyzny. Udało mu się zrealizować zamiar wyjazdu do rodziny - wskoczył na konia i przy galopował do Wołowna, lecz nas już tam nie było. (Następnie walczył w kotle w okolicach Świętej Siekierki i Królewca. Po kapitulacji miasta wzięto go do niewoli i wywieziono do Rosji; to zrujnowało mu zdrowie).

My, dzieci, leżałyśmy na wozie pod pierzynami i prawie cały czas spałyśmy - była przecież noc. Gdy nad ranem obejrzałem się, stwierdziłem, że jedziemy polną drogą przez las w długiej kolumnie wozów. Było strasznie zimno.

Matka, która przez całą noc siedziała z przodu na koźle obok Janka, wspomina:

- Prowadzący kolumnę jeździł na motorze tam i z powrotem, powtarzając: „Pospieszcie się! Jedźcie szybciej! Rosjanie pożrą nas na żywcą!”

Niebo od strony Olsztyna przybrało wszystkie barwy. Tam byli już Rosjanie, tam był pożar...

A potem nadszedł niezapomniany poranek: w mroźne, ponure przedpołudnie kolumna stanęła. Postój trwał już długi czas. Dlaczego nie jedziemy dalej?

Pamiętam, że po zachodniej stronie rozciągało się rozległe zaśnieżone pole.

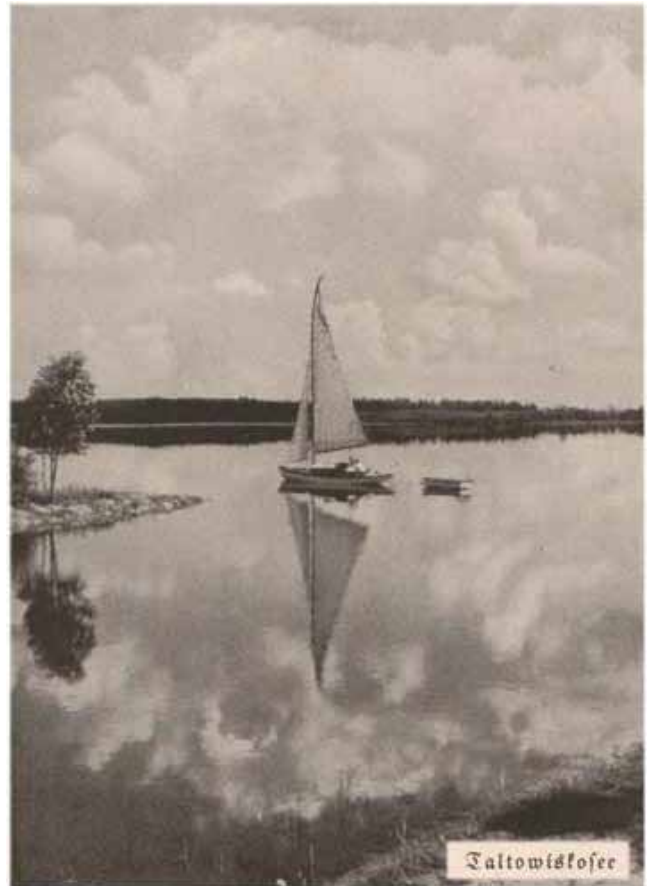
Matka opowiada:

- W ciągu nocy przejechaliśmy około czterdziestu kilometrów. Stanęliśmy we wsi. Janek próbował zorganizować paszę dla koni. Czy napadną nas tu Rosjanie? „Niech pani zostanie, gdy oni przyjdą, powiem, że pani jest moją żoną, wtedy nic pani nie zrobią”, powiedział Janek.

Matka jednak nie wierzyła, że coś takiego może się dobrze skończyć. Bardzo bała się Rosjan.

Pamięta, że wszystko wtedy zostawiliśmy i dalej uciekaliśmy wojskową ciężarówką. Janek miał zamiar sam kontynuować ucieczkę. Później nikt nie potrafił powiedzieć, co robił i jak potoczyły się jego losy. Co mu wówczas przyszło do głowy? Przez lata musiał pracować na gospodarstwie chwilowych zwycięzców; tylko raz pozwolono mu na kilkudniowy wyjazd do rodziny. Mieliśmy z nim dobrze, a on miał dobrze u nas.

Czy naprawdę chciał przetransportować nasz dobytek na Zachód, chociaż nie wiadomo było, dokąd pojechaliśmy? Rozumiałbym go doskonale, gdyby w takiej chwili myślał tylko o sobie i swoich krewnych. Przypominam sobie ze szczegółami ten ranek. Matka oddaliła się od wozu i wróciła bardzo wzburzona. „Mówi się, że Rosjanie mogą tu być w każdej chwili. Ratuj się, kto może! Chodźcie, dzieci, żołnierze nas zabiorą!”



Złapaliśmy jakieś drobiazgi z wozu. Nie było czasu na zastanawianie się. W pośpiechu zostawiliśmy najważniejsze rzeczy, między innymi rodzinne dokumenty, które matka schowała w koszu na bieliznę. Pobiegliśmy do samochodu Wehrmachtu.

My: kobieta z pięciorgiem dzieci, najmłodsze jeszcze w wóze. Wsadzili nas na ciężarówkę, skryliśmy się za plandeką i auto ruszyło.

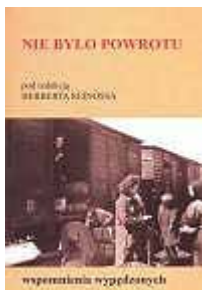
**Koniec**



Książka wydana przez Wydawnictwo Replika, 2008 rok. [www.replika.eu](http://www.replika.eu)

Inne książki Wydawnictwo Replika traktujących o problemie wypędzonych:

- Kobiety wypędzone. Opowieść o zemście zwycięzców, Marianne Weber
- Nikt już nie oczekiwał litości. Los niemieckich wypędzonych, Ulrich Völklein



Fotografie archiwalne: Masuren: Eine deutsche Landschaft in Ostpreussen. Buchholtz, Hansgeorg. Königsberg 1940.

Elbląska Biblioteka Cyfrowa. Identyfikator zasobu: oai:dlibra.bibliotekaelblaska.pl:18772. Sygnatura: 34480

Fotografie współczesne: Józef Kunicki [www.olecko.info](http://www.olecko.info)



# Ćwiczenia

20 września około 09:30 dochodzi do wypadku lotniczego. Podczas niekorzystnych warunków atmosferycznych, silnej mgły oraz intensywnych opadów deszczu, pilot samolotu klasy biznes - Gulfstream traci kontrolę nad maszyną.



Chcąc ograniczyć ofiary w ludziach kieruje samolot w kierunku jeziora Olecko Wielkie. Niestety zaczepia skrzydłem o drzewa, co powoduje uszkodzenie samolotu (strata silnika oraz paliwa). Maszyna rozpada się a części elementów składowych spadają na obiekt Ośrodka Wypoczynkowego Dworek Mazurki w Olecku oraz do pobliskiego jeziora. W wyniku zdarzenia ponad 20 osób zostaje poszkodowanych.

Tak wyglądał scenariusz ćwiczeń Komendanta Powiatowego PSP w Olecku. W manewrach brało udział 18 zastępów jednostek ochrony przeciwpożarowej z powiatu oleckiego, 5 Zespołów Ratownictwa Medycznego, Policja, ratownicy WOPR oraz leśnicy.



Celem ćwiczeń było doskonalenie czynności ratowniczych, koordynacja i organizacja działań ratowniczych podczas zdarzeń masowych, doskonalenie zasad udzielania kwalifikowanej pierwszej pomocy poszkodowanym oraz współpraca poszczególnych służb. Manewry były doskonałą próbą sprawdzenia poziomu wyszkole-



nia strażaków ratowników PSP i OSP, a także innych służb oraz możliwością doskonalenia umiejętności dowodzenia na poszczególnych szczeblach kierowania.

(zdjęcia: mł.ogn. Piotr Gabruś,  
tekst: mł.kpt. Piotr Talkowski)



## OSTRZEŻENIE

**przed spożywaniem wysokoprocentowego alkoholu zakupionego w ostatnim czasie na terenie Republiki Czeskiej oraz alkoholu niewiadomego pochodzenia**

Główny Inspektor Sanitarny w dniu 16 września 2012 roku decyzją GIS PR-073-35/MB/12 wstrzymał wprowadzanie do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, na okres jednego miesiąca, napojów alkoholowych o zawartości powyżej 20% wyprodukowanych na terytorium Republiki Czeskiej.

W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Olecku informuje o niebezpieczeństwie dla zdrowia, wynikającym ze spożycia alkoholu zakupionego w ostatnim czasie na terenie Republiki Czeskiej oraz alkoholu niewiadomego pochodzenia (bez banderoli, bez oznakowania wytwórcy i miejsca wytworzenia, itp.)

Zgodnie z informacją Krajowego Konsultanta w dziedzinie toksykologii klinicznej dawka alkoholu metylowego

zagrożająca uszkodzeniem nerwu wzrokowego to 4-15 ml; dawka śmiertelna minimalna to 30 ml.

Objawy zatrucia alkoholem metylowym: W pierwszych godzinach od wypicia alkoholu metylowego objawy są takie same jak po wypiciu alkoholu spożywczego - pobudzenie, wesołkowatość, wzmożona aktywność fizyczna i psychiczna. Po kilku godzinach od zatrucia (czas wystąpienia objawów zależy od wypitej ilości metanolu) dochodzi do senności, śpiączki i głębokich zaburzeń świadomości (utrata przytomności, bez możliwości dobudzenia zatrutego). Dochodzi do zaburzeń oddychania, oddech jest przyśpieszony, głęboki. Występują nudności, wymioty, bóle brzucha, spadek ciśnienia tętniczego i przyspieszenie czynności serca, zaburzenia widzenia (czasem występujące z opóźnieniem) do całkowitej nieodwracalnej (najczęściej) ślepoty.

**Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku  
Promocja Zdrowia i Oświata Zdrowotna**



**Groźna? kolizja drogowa – Dąbrowskie**

Dwie osoby zostały poszkodowane w kolizji drogowej, do której doszło 28 września około 11:20, na trasie Olecko-Suwałki w miejscowości Dąbrowskie. Kierujący samochodem osobowym VW Golf 19 letni Łukasz S. opuścił pojazd o własnych siłach, pasażerkę 18 letnią Roksana K. strażacy musieli wydobyć z wraku auta przy użyciu specjalistycznego sprzętu hydraulicznego i pneumatycznego.



Z nieznanых przyczyn samochód zjechał z drogi, dachował i uderzył w drzewo. Kierowcę odwieziono do szpitala w Olecku, pasażerka została przetransportowana Lotniczym Pogotowiem Ratunkowym do szpitala w Suwałkach.

Droga wojewódzka nr 653 była całkowicie zablokowana. W działaniach brali udział strażacy z JRG Olecko oraz

**SZTAMA- program****18.10 (czwartek) – SZTAMA dzieciom**

16:00 i 18:00- „Muzykanci z Bremy” Teatr Art Re (Kraków) - sala kina

**19.10 (piątek)**

17:00 - wystawa – Galeria Prawdziwej Sztuki im. Andrzeja Legusa

17:30 - spektakl „Blackbird,” Teatr TrzyRzeczce, (Białystok) - sala kina

19:00 - monodram „Świństwo”, Teatr Modrzejewski, (Legnica) - sala Teatru AGT

20:30 - koncert zespołu Chłopcy Kontra Basia - sala kina

22:00 - Jam session – pub Arts

**20.10 (sobota)**

15:00 - panel dyskusyjny „Człowiek w sztuce-sztuka w człowieku” - Olecka Izba Historyczna

18:00 - spektakl „Ławeczka”, Teatr agt, (Olecko), sala Teatru AGT

19:30 - spektakl „Sprawa Dantona. Samowyywiad”, Teatr Malabar Hotel (Białystok), sala kina

20:30 - spektakl „Męska podróż na południe”, realizacja: Krzysztof Dziemian, Marcin Lewoń, Krzysztof Rudowicz,

**Cała Polska czyta dzieciom**

Przedszkole Smyk czynnie włączyło się do akcji „Cała Polska czyta dzieciom”. Polega ona na propagowaniu codziennego głośnego czytania dzieciom, gdyż jak wiadomo nawyk czytania i miłość do książek powstaje już w dzieciństwie. Do akcji angażujemy nie tylko osoby związane bezpośrednio z dydaktyką wychowanków.

Naszym pierwszym gościem była **Maja Gielazis**, mama Nikoli z grupy 5-latków. W dobie mediów elektronicznych zaangażowanie rodziców i nauczycieli w „wychowanie do czytania” jest niezbędne. Rodzice i wychowawcy, którzy w swych domach i grupach przedszkolnych wprowadzili codzienne głośne czytanie dzieciom, obserwują wiele pozytywnych zmian: wydłuża się przedział uwagi dzieci, rośnie ich motywacja do nauki, powstaje więź między dziećmi i czytającym dorosłym oraz między samymi dziećmi.

*tekst i fot. Ewa Kosińska*

ochotnicy z OSP Borawskie i Szczecinki, Policja, zespoły ratownictwa medycznego i śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Tego samego dnia było już wiadomo, że to nie wypadek, gdyż oboje poszkodowani w wyniku tego zdarzenia drogowego doznało jedynie drobnych potłuczeń i zadrapań ciała oraz głowy.

Informacja: **asp. Tomasz Jegliński oraz Zastępca Komendanta Powiatowego PSP kpt. Tomasz Jagłowski**

Tobiasz Żuk (Suwałki) - sala Teatru AGT

21:30 – program poetycko-muzyczny pt. Zakrzyki” (Adam Siemieńczyk i Anna Maria Huszcza) - pub Arts

**21.10 (niedziela)**

17:00 - Pozor už ne můžem - spektakl Teatru Delikates

(Pisz) - sala Teatru AGT

18:00 - „Teatr Ognia” - grupa Łatwopalni – Plac Wolności

19:00 - spektakl „Listy do 3M”, reż. Wiesław Bołtryk

(Olecko) - sala Teatru AGT

20:00 - koncert zespołu Brygada Kryzys - sala kina

Zastrzegamy możliwość wprowadzenia zmian.

SZTAMA dzieciom:

Bilet na spektakl: 3 zł

SZTAMA:

Karnet: 45 zł (przedprzedaż), 55 zł (w dniu rozpoczęcia)

Bilet na 1 wydarzenie: 10 zł

Bilet na koncert Brygady Kryzys: 20 zł (przedprzedaż) 30 zł w dniu koncertu

Liczba karnetów ograniczona. Sprzedaż od 15.10.2012 r.

## SZMATKA ZA SZMATKĘ W STO



Uczniowie Zespołu Szkół STO w Olecku, ul. Młynowa 8 zapraszają uczniów gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych na wyjątkową imprezę. 9 października 2012 r. (wtorek) w godzinach 15.30 – 17.00 w siedzibie naszej szkoły odbędzie się kiermasz. Jednak niezwykły kiermasz! Otóż za przyniesioną ze sobą sztukę odzieży można otrzymać nową! Wymienimy się tym, czego nie nosimy, a co podoba się komuś innemu. Możemy w ten sposób odświeżyć garderobę i opróżnić szafy z rzeczy, których nie nosimy! Może ktoś inny będzie wyglądał

świetnie w naszej bluzce, a my w jego spodniach?

Więc: **ZAMIEŃ SIĘ SZMATKĄ!**

Warunkiem udziału w kiermaszu jest posiadanie pisemnej deklaracji podpisanej przez rodziców lub opiekunów, że wyrażają zgodę na dysponowanie przez córkę/syną przyniesionymi ubraniami.

Zmień się jesienią i zamień się! Zapraszamy!

**Katarzyna Werstak**

opowiadanie

### Na końcu świata

Wszystko sprzyjało. Sierpień, takie późne lato, albo bardzo wczesna jesień. Pogoda wręcz idealna, sporo deszczu w ostatnich tygodniach, a jednocześnie ciepło. Szczególnie w nocy. Bo noc jest najważniejsza. One rosną nocą.

Grzybobranie powinno być udane.

Czterech facetów w średnim wieku ładuje się do wytworu połączenia polskiej fiskalizacji z motoryzacją, czyli auta kombi z kratką. Bagażnik, ups, segment ładunkowy, pełen koszy i wiader. Za fajerką Łysy, przy nim Magister, a z tyłu Chudy i Guma. Znają się od wielu lat. W okolicy miasteczka, w którym mieszkają, lasów jest całkiem sporo, a w odległości dwudziestu kilku kilometrów, prawdziwa puszcza, ale to nie dla nich. Oni muszą przejechać ponad 100 km w jedną stronę. Mają taki swój magiczny las, graniczny. Na końcu świata. Tu nie tylko można nadziać się na dziki, ale także na patrole straży granicznej, przemytników, różne dziwne istoty, ale przede wszystkim na cudowne grzyby. Borowiki, kanie, podgrzybki, turki, zwane panienkami. Jest wszystko.

Obrzeża Puszczy Augustowskiej, przy samej granicy z Białorusią. Że daleko? Co tam, to przecież grzybobranie na końcu świata. Raniutko droga pusta, więc po godzinie z małym okładem, są już na miejscu. Mordki uśmiechnięte, szczególnie pasażerów, zwłaszcza po łyżeczku pysznej nalewki z zielonych orzechów produkcji Magistra.

Las jak zwykle uroczy. Wysokie sosny, świerki, a także dęby, brzozy i innych drzew pełen asortyment. Ludzi bardzo mało, bo nie spotkali jeszcze nikogo. Grzyby, jasne że są. Piękne. Po łyżeczku orzechówki i koledzy sprawnie przeczesują następne kwatery lasu. Kolejne dary lądują w koszach. Tak mijają godziny.

Cisza, taka leśna, prawdziwa. Czasem jakiś giez utnie nawet przez koszulę. Żabki skaczą, ptaszki śpiewają. Po orzechówce Łysy trochę smutny. Skupił się na grzybach. Drugie śniadanie oczywiście na trawie, kawa z termosu, mlaskając z zachwytem koledzy oglądają grzyby. Po orzechówce... jej, nie ma orzechówki. Buteleczka nie była zbyt duża, a smako-oczy trzech.

Jeszcze raz podjeżdżają kawalek. Teraz pochodzą w pobliżu opuszczonej leśniczówki. Grzybów mają dużo, bardzo dużo. Tylko ta orzechówka.

-Wracamy- zapadła decyzja. Przecież w pobliski Bohatyrach jest sklep. Po dwudziestu minutach załadowany kambiak zatrzymuje się pod drewnianym okazałym domem. Szydł: "Sklep" i już. Przed sklepem ławeczka, na niej trzech zaciekawionych facetów. Grzeczne

- Dzień dobry - i równie grzeczna odpowiedź.

- I jak grzyby? - pytają panowie z ławeczki.

- Super! - prawie wykrzykują grzybiarze.

- No, w tym roku grzybów jest dużo. Na skupie tanie, że aż żal zbierać - smutno mówi jeden z miejscowych, ubrany, podobnie jak pozostali w mundury polowe, różnych wojsk Nato, albo raczej jeszcze Układu Warszawskiego.

Dwuskrzydłowe drewniane drzwi otworzyły się z delikatnym piskiem. Wnętrze nieco przyciemnione. Jedno małe okienko. Za ladą uśmiechnięty, prawie dwumetrowy sprzedawca, również w mundurze. Łysy kupił wodę bez gazu i karmelki miętowe. Jego towarzysze..... Oho, orzechówki

nikt się nie spodziewał, ale może malinówka, wiśniówka.

- Przykro, tylko piwem handluję - pokazując lekkie braki w ubięzieniu, z uśmiechem odpowiada mundurowy zza lady.

- A może spod lady? - mruga oczkiem Magister.

- Słowo, nic nie mam - trochę posmutniał sprzedawca.

- Ale spytajcie tego w mundurze przed sklepem - dodał.

Zanim dokończył zdanie, Chudy z Gumą już rozmawiają przy ławeczce.

- Mogę przywieść, mam tu rower, to nie daleko - zaferował się ten w mundurze US Army.

- A weź pan dwie buteleczki - krzyknął za rowerzystą Magister.

- Po co ma dwa razy jeździć wytłumaczył kolegom.

Rzeczywiście było blisko. Spodziewali się jakiejś gorzałki z przemytu, no może bimbru, ale nie przewidzieli, co znaczą dwie butelki. Owszem, były dwie, ale takie po półtoralitrowych wodach!

- O matko kochana - przeraził się Chudy.

- No co jest, przecież jest was trzech, bo pewnie kierowca nie pije, a butelki „tylko” dwie - stwierdził rowerowy dostawca.

Cóż, zamówienie złożone. Zrealizowane. Trzeba zapłacić i w drogę do domu. Jazda dostarczyła Łysemu niezapomnianych wrażeń. Z każdą chwilą koncert życzeń, albo raczej konkurs karaoke, odbywający się na tylnej kanapie auta, wchodził na coraz wyższe obroty. Kilka przystanków na siusiu nieco wydłużyło podróż. Ostatnie kilometry, koledzy przejechali w ciszy, przerywanej tylko cyklicznym odgłosem, podobnym do wydawanego przez rozpędzający się motor królowej szos Syreny 105 L, wydobywającym się z pół otwartych ust Magistra. Łysy postanowił najpierw odwiedzić Gumę.

On swoją ksywkę zawdzięcza niezwyklej właściwościom obu nóg, które po pewnej ilości spożytych promili alkoholu, robią się właśnie jak z gumy. Z uwagi na takie właściwości kolegi, wszyscy solidarnie odprowadzili go do mieszkania. Gdy już ustawili Gumę w pozycji pionowej tuż pod drzwiami wraz z trzema wiadrami grzybów i postanowili się ewakuować, usłyszeli charakterystyczny stukot damskich obcasów na schodach. Zaniepokojeni odwrócili głowy i niestety, to jednak była żona kolegi.

Lucynka jest znana z wyrozumiałości i tolerancyjności, jednak widok mocno zmęczonego męża, nie wywołał wielkiej radości.

- Witaj Lucynko - nadzwyczaj grzecznie przywitali się koledzy męża.

- No pięknie - stwierdziła Lucynka, a wszyscy doskonale wiedzieli, że nie o ilość grzybów chodzi.

- Kooooochanie, grzzzzzybki przywiozłem - przeciągając nieco niektóre zgłoski rzekł Guma. Trzepocząc rękami najpiękniej jak potrafił, w szerokim uśmiechu przedstawił swój jedyny przedni ząb.

- Grzzzzzybki z końca świata - dodał.

- Oj tak, miły mój, tobie to prawdziwy koniec świata - stwierdziła Lucynka. Uśmiechnęła się jednak. Cóż, widok skruszonego męża, a może raczej pięknych borowików, nic, że z pewnością w dużej części robaczywych, serce każdej, zakochanej od trzydziestu lat kobiety potrafi

*ciąg dalszy na sąsiedniej stronie*



# ŚWIĘTOWALIŚMY DZIEŃ NIESŁYSZĄCEGO



Międzynarodowy Dzień Głuchych jest to święto ustanowione w 1958 roku przez Światową Federację Głuchych, przedłużony później do pełnego tygodnia jako Międzynarodowy Tydzień Głuchych. W Ośrodku Szkolno – Wychowawczym dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone w Olecku ten dzień świętuje się corocznie.

27 września o 17.00 dyrektor **Artur Sobolewski** wraz z wicedyrektorem ds. dydaktyki **Barbarą Taraszkiewicz** powitał wszystkich przybyłych wychowanków placówki, nauczycieli i wychowawców internatu



i dokonał uroczystego otwarcia obchodów.

Impreza była podzielona na dwie części: pierwsza odbyła się na boisku szkolnym. Uczniowie wraz z wychowawcami uczestniczyli we wspólnej zabawie integracyjnej, tj. w grach zespołowych.

Zabawy na świeżym powietrzu cieszyły



się dużym zainteresowaniem uczestników. Zwieńczeniem zmagania konkursowych było wręczenie nagród. Przy zapadającym zmierzchu bigos i pieczone kielbaski z ogniska zregenerowały siły uczestników po wyczerpujących konkurencjach i emocjach.

Druga część spotkania odbyła się w budynku ośrodka. Odbył się pokaz multimedialny poruszający tematykę obchodów Międzynarodowego Tygodnia Głuchych w placówce na przestrzeni minionych lat. Zwłaszcza zdjęcia pamiątkowe przysporzyły wiele wspomnień i radości wśród wychowanków i kadry pedagogicznej. Na koniec wszyscy wychowankowie z okazji ich święta otrzymali słodkie upominki. Podsumowaniem dnia była dyskoteka.

Aktywny udział uczniów wraz z wychowawcami w imprezach organizowanych na terenie szkoły wpływa pozytywnie na ich rozwój intelektualny, społeczny i emocjonalny. Dzieci uczą się budowania więzi międzyludzkich, zdrowej rywalizacji, efektywnej współpracy i współdziałania w zespole.

Imprezę zorganizowali nauczyciele: **Marta Drawert, Grażyna Kuczyńska, Joanna Witkowska, Tomasz Filon, Daniel Kozłowski, Andrzej Makarewicz, Zbigniew Miliszewski, Radosław Wiśniewski.**

GK

## Na końcu świata

zmięknąć. Lucynka zmiękła. Koledzy już w aucie.

Łysy szybko pozostałych rozwiózł do domów. Tym razem bez odprowadzania.

- Fajny dzień - pomyślał. W bagażniku borowiki, a za tyle samochodu półtoralitrowa butelka.

„Chyba jeszcze raz pojedziemy na grzyby” - przeleciało mu przez głowę - „I może nie ja będę kierowcą. Przecież moja żona również będzie wyrozumiała, gdy wrócę z grzybami z końca świata” - uśmiechnął się do siebie.

**Jerzy Arnold Hościłło Olecko**



### OLECKIE CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW



*Jerzy Miliszewski*

Olecko, Aleje Lipowe 3

**Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>**

B55501

*SZYBKO I BEZ NERWÓW*  
UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E

**PIERWSZE  
SPOTKANIE**



*Rozpoczęcie  
kursu*

**8**

października

godz. 16<sup>00</sup>

**tel. 520-23-36**

## PRZYPISANI PÓŁNOCY



STOWARZYSZENIE KULTURALNE  
z siedzibą w Olecku

# Pasjonat 2012 Stowarzyszenia „Przypisani Północy”

8 sierpnia podczas wspólnego zebrania Zarządu oraz Komisji Rewizyjnej Stowarzyszenia „Przypisani Północy” wyznaczono termin przyjmowania zgłoszeń do honorowego tytułu „Pasjonat Przypisanych Północy 2012”. Zgłoszenia będą przyjmowane do 12 października b.r.

Prawo zgłaszania mają członkowie Stowarzyszenia, osoby nagrodzone honorowym tytułem „Pasjonat Przypisanych Północy” oraz członkowie Kapituły przyznającej nagrodę.

Do tej pory tytułem „Pasjonata” zostali uhonorowani: **Zbigniew Faltnowicz** (2000 – Suwałki), **ś.p. Mieczysław Ratasiewicz** (2001 – Gołdap), **Katarzyna i Zbigniew Waraksa** (2002 – Grądzkie), **ś.p. Władysław Żurowski** (2003 – Olecko), **Ryszard Demby** (2004 – Olecko), **Józef Krajewski** (2005 – Olecko), **Wojciech Kot** (2006 – Olecko), **Adam Andryszczyk** (2007 – Kowale Oleckie), **Andrzej Kamiński** (2008 – Olecko), **Marek Gałazka** (2009 – Olecko), **Dariusz Morsztyn** (2010 – Republika Sciborska), **Ewa Kozłowska** (2011 – Olecko).

**AUTO-MOTO****\* AUTOCZĘŚCI;**ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K71410\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszania, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszania, klimatyzacja, chiptuning tel. 509-746-264; V30403\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V31802\* **MYJNIA GĄBKOWA AUTOMATYCZNA** aleje Lipowe 1A V27546**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31

OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).

OLEJE SHELL (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V30203**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**\* **Auta używane**, tel. 501-611-961 V32331\* **AUTOCZĘŚCI**, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K71510\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V30413\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V31812\* **części używane**, wszystkie marki, Ełcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V23231\* **Ford Escort Combi**, 1,4B, 1999, tel. 605-485-376 B55509\* **fotel Sahran Alhambra 2 sztuki**, tel. 508-097-660 V27316\* **Honda Acord**, 1997, 1,8B+G, tel. 508-097-660 V27326**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**\* **„ASTRA” restauracja**, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancings, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V26807\* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B54803**Klub „CoolTura”**

imprezy okolicznościowe, dyskoteki, koncerty, pokazy ul. Partyzantów 2, tel. 604-058-648, www.coolturaklub.pl

\* **„KOALA” - bar**. Kuchnia tradycyjna, catering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V32501\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B54004**PIZZA NA TELEFON****PIZZERIA „PRIVE”** zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup> Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V24109\* **pracownia pisania ikon**, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 L76501\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K74411\* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B54910**Wizy do Rosji****BT SAMBIA**, plac Wolności 9 Tel. 87-520-16-44 V32002**USŁUGI**\* **angielski korepetycja**, magister UW, tel. 502-954-863 B54903**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO** Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33 Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V29804\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V31702**BEST REKLAMA - PIECZĄTKI**GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI  
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)  
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKIOlecko, Jasińska 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl V29704\* **beprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 L76204\* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 K71710\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V00939**DIAMART** tel. 515 961 233Marek GUZEWICZ  
GRAWEROWANIE W KAMIENIU • LITERNICTWO NAGROBKOWE K74701**DOM** s.c.

SKLEP, PLAC WOLNOŚCI 5A

\* rolety \* lustra \* oświetlenie \* karnisze \*  
\* artykuły gospodarstwa domowego \***DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ!**\* **Foto-Słub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B54703**Gabinet PERRO & GATO**

LEK. WET. MAŁGORZATA BIELECKA

SPECJALISTA CHOROBY PSÓW I KOTÓW

V25409 PON-PT: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> / SOB: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>ul. Kasprowicza 22, Olecko Tel: 87 735 14 85 **ROYAL CANIN****gryfix** kondrat19-300 Elk, ul. Sasankowa 17  
tel.: 087 620 03 09, 620 13 08  
fax: 087 621 56 07  
e-mail: poligrafia@gryfix.pl**Drukarnia Offsetowa**

KOMPLEKSOWE USŁUGI DRUKARSKIE

- profesjonalne przygotowanie do druku projektów graficznych, skład i lamowanie tekstu...
- druk offsetowy na nowoczesnych maszynach jedno- i czterokolorowych
- druk cyfrowy
- uszlachetnianie: foliowanie, lakierowanie UV...
- prace introligatorskie wykonywane przy użyciu profesjonalnych maszyn: linia do produkcji broszur, urządzenia do bogowania, perforowania, bindowania w spirali plastikowej i drucianej.

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V31402\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B55601\* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 K70314\* **instalacje elektryczne**, Henryk Rowiński, tel. 510-145-891 V29814\* **jubilarskie usługi**, grawerowanie, naprawa oprawek okularów, plac Wolności 13, tel. 508-266-703 krstatkiewicz@gmail.com, www.zlotnik-olecko.pl V31602\* **korekta i redakcja prac rocznych**, semestralnych, licencjackich, itp. tel. 609-535-117 B57805\* **korepetycje - język angielski**; szkoły podstawowe, gimnazja, szkoły średnie, tel. 608-215-475 B55401\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B56606\* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B56506\* **lekarz chirurg stomatolog Zbigniew Piotrowski** K72009  
ul. Spacerowa 6, tel. 511-000-203, szeroki zakres usług stomatologicznych, też znieczulenie wziewne gazem rozweselającym\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika - SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V30303\* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V29405\* **MilichSOFT Internet 10nMbit/s - 49,90 zł.**, tel. 87-520-09-09, Olecko, ul. Zielona 9 V33501\* **OKULARY**: sprzedaż, naprawa, szlifowanie, serwis, tel. 534-919-080 V26517**OKULISTA** CENTRUM OPTYKI Plac Wolności 9 V26107Co druga sobota od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> REJESTRACJA: 501 267 347SKLEP CZYNNY: PN-PT 9<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>, SO 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>**PROMOCJA! OKAZJA! DRUGA I TRZECIA PARA OKULARÓW GRATIS!**



\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 v27516  
 \* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32  
 lub sms 505-314-536 v24119

\* **PERFEKT Szkoła Językowa, biuro tłumaczeń**, tel. 87-520-24-05, [www.perfekt-school.pl](http://www.perfekt-school.pl) K73004

### Pożyczki

ul. Plac Wolności 5 A (obok PZU)  
 Tel. (87) 523 30 60, kom. 690 986 965

\* **Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin**, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 V26407

### PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA



ul. 11 Listopada 24C • **usługi weterynaryjne**  
 tel. (87) 520-30-73 • **leczenie zwierząt do-**  
 tel. (87) 520-27-89 • **mowych**  
 kom. 660-422-476 • **badanie mięsa** V27206  
 czipowanie, paszporty europejskie  
 psy, koty, fretki

\* **ROWERY** – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 v29914

\* **skup metali i surowców wtórnych**, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 v32311

\* **sprzątanie, pranie tapicerek, dywanów, opieka nad grobami**, tel. 513-035-033 K73704

**STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381**  
**pełny zakres usług**  
**DERMATOLOG** K72109  
 plac Wolności 11, rejestracja tel. 605-893-381, 87-520-22-22

\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-20-12-12 K74421

\* **tłumacz języka francuskiego**, tel. 888-605-885 B54104

\* **transportowe, Mercedes Sprinter**, tel. 512-265-569 V26427

\* **ubezpieczenia AVIVA (komunikacyjne, życie, majątkowe)**, tel. 502-768-278 V28105

### Ubezpieczenia

**Odszkodowania Samochód Zastępczy**  
 ul. Plac Wolności 5 A (obok PZU)  
 Tel. (87) 523 30 60, kom. 516 954 136 V26008

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**“Barka”**  
 Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55  
 tel. 509 338 320, 508 097 660  
**24 godz. na dobę** V27306

### Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI



SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
 Tel. (87) 520-26-39 V24209

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**  
 Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
 Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
 i okładzin schodowych K72508

### INNE

\* **oddam koty** (wszystkie czarne) w dobre ręce, tel. 504-997-481 (odbieram tylko SMS-y) B54404

\* **oddam w dobre ręce** suczkę 4-miesięczną, owczarek niemiecki długowłosa, tel. 533-773-111

\* **Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi”** przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00. B56007

### KUPIĘ

\* **stary traktor**, tel. 602-235-182 v27536

### PRACA

\* **ślusarza, spawacza zatrudnię**, tel. 602-709-756 B54504

\* **zatrudnię sprzedawcę** - branża hydrauliczna, z umiejętnością obsługi komputera. Doświadczenie w handlu mile widziane. CV proszę wysłać na adres mailowy: [praca07@op.pl](mailto:praca07@op.pl) B55202

\* **zatrudnię stomatologa**, tel. 605-893-381 K72209

### SPRZEDAM

\* **drukarka kolorowa OKI C3300n**, A4, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 B55003

\* **dom**, 3 ha, Jaśki, tel. 502-088-402 K69220

\* **działka budowlana**, Świętajno, 900 m.kw., blisko media, tel. 509-154-347 K73205a

\* **działka usługowa**, granica obwodnicy, tel. 601-210-819 K53406zzw

\* **działkę budowlaną**, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B54604

\* **działki budowlane**, Jaśki, tel. 502-088-402 K69320

\* **działki budowlane**, uzbrojone, tel. 601-210-819 K53506zzw

\* **kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX**, ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90 V27406

\* **luksfery Fala niebieskie 36 sztuk**, TANIO, tel. 508-610-285 B54304

\* **łódkę wędkarską**, tel. 512-265-569 v26417

\* **maszyny, urządzenia rolnicze**, tel. 601-210-819 K53306zzw

K53306zzw

\* **mieszkanie 73 m.kw.** po generalnym remoncie, tel. 87-520-33-36 L76402

\* **modele kartonowe**, Wydawnictwo WIR, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454

\* **nowy telefon z faxem**, tel. 601-152-454

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 v27526

V29314  
**PROMOCJA**  
**Pompy ciepła**  
**CWU + CO + kolektory słoneczne**  
**przydomowe oczyszczalnie ścieków**  
**możliwość montażu**  
**DWORZEC PKP**  
**tel. 87-520-22-33**  
**W KEY**

\* **siedlisko**, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 v27216

\* **tapety, rolety** sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A v01948

**WGN**  
 Olecko, Pl. Wolności 15A (obok Eurobanku)  
 tel. 506 123 200, [www.broker-nieruchomosci.pl](http://www.broker-nieruchomosci.pl)  
 LICENCJONOWANE BIURO POŚREDNICTWA SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI

### SPRZEDAŻ NOWYCH MIESZKAŃ

**OLECKO, UL. SOKOLA**

od 33 do 63 m.kw. - cena od 3.150 zł/m.kw.  
 ODDANIE DO UŻYTKOWANIA - MARZEC 2013  
 TYLKO DO KOŃCA 2012 r. RODZINA NA SWOIM

\* **wózek inwalidzki**, nowy, nieużywany, tel. 601-152-454 B56406

### WYNAJEM

\* **lokal do wynajęcia** 140 m.kw., centrum, tel. 501-620-577 V24129

\* **lokal handlowo-usługowy**, pow. 153 m.kw., ul. Sokola 1B, tel. 500-426-191 K74501

\* **lokale do wynajęcia**, tel. 502-264-901 K74202

### Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.

Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V27915

KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCIUNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNYProjekt „Akademia Obywatela” współfinansowany  
jest ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Europejskiego Funduszu Społecznego**BIURO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO  
I PRAWNEGO W OLECKU**Oto kolejne pytanie dotyczące rozwodów  
**ROZWÓD TO ZAZWYCZAJ ŻYCIOWA KONIECZNOŚĆ**Jeśli jednak taka decyzja już zapadła dobrze jest znać  
swoje prawa, szczególnie w sprawach majątkowych.

Bezwzględnie należy Ci się:

- to co było Twoją własnością przed ślubem – np. mieszkanie kupione za własne pieniądze,
- to stanowiło Twój spadek albo darowiznę – np. samochód który podarowali Ci rodzice,
- to co jest Twoją rzeczą osobistą lub prawem osobistym - np. ubranie, telefon komórkowy, prawa autorskie.

Możesz również domagać się m.in. Połowy Waszego majątku, który nabyliście w trakcie małżeństwa lub znacznej jego części, pod warunkiem, że małżonek nie pozostanie bez środków do życia.

Jeśli małżonkowie nie ustalą dobrowolnie i zgodnie podziału majątku orzeknie w tej sprawie sąd. Musisz jednak pamiętać o dokumentach lub świadkach, potwierdzających Twoje prawa.

Pamiętaj również, że odpowiadasz za zobowiązania małżonka np. długi zapewne do jednego z nich.

Sprawy o podział majątku są długotrwałe i często kosztowne ale rozwód przecież nie oznacza, że musisz zaczynać wszystko od nowa, szczególnie jeśli nie zawiniłeś, a byłeś ofiarą nieudanego związku.

**My jesteśmy po to by Ci pomóc !!!!!****Nasze usługi są b e z p ł a t n e.**

Zapewniamy pełną dyskrecję oraz nieskrepowane korzystanie z naszych usług.

Biuro Poradnictwa Obywatelskiego i Prawnego w Olecku ul. Wojska Polskiego 13, tel. 87 610 2201 www.akademia.olecko.pl., Terenowe Punkty Porad Prawnych i Obywatelskich w: Kowalach Oleckich, Świętajnie i Wieliczkach.



K74301



K72707

**Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
**Janusz Żero**

**PORÓWNAJ CENY**

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filia: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,  
Raczkó- tel. 087 56 85 920

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany, PUE ZUS  
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES  
S.A.****PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.

**MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl**WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY  
PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE  
NOWOŚĆ: Obsługa Platformy Usług Elektronicznych (PUE)  
ZUS. Profil, podpis elektroniczny, wsparcie, integracja firmy z profilem osobistym. Zapraszamy instytucje i osoby fizyczne.

B55302

L76303

**SPÓŁKA Z O.O.**  
**TERNET**

**KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE**  
**SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE**  
**mobilny internet w Orange**

**PLAC WOLNOŚCI 26**  
tel.: +48 87 520 31 70  
<http://www.sklep.ternet.com.pl/>  
e-mail: [sklep@ternet.com.pl](mailto:sklep@ternet.com.pl) ; [ternet@ternet.com.pl](mailto:ternet@ternet.com.pl)  
gg:3985104, skype: skype:marter2?call

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

**MEDYCYNA ALTERNATYWNA****Influenza albo grypa  
(recepty sprzed wieku)**Omywaj się ciepłą wodą z octem z łóżka wstaw-  
szy, wróc zaraz do łóżka i przykryj się dobrze, aby się  
doskonale wypocić. Po drugim i trzecim omywaniu  
poty wystąpić muszą. Po tym omywaj się zimną wodą. Do  
wewnątrz pij dziewannę, szalwię i piołun.**Jak pomóc wątrobie?**Tak naprawdę wszyscy, którzy skarżą się na zaburzenia  
trawienne, zanik energii, drażliwość, czują się rozbici, roz-  
strojeni psychicznie i fizycznie mogą być prawie pewni, że i  
u nich z wątrobą wszystko nie jest najlepiej i dobrze byłoby  
choć trochę o nią się zatroszczyć. Zdaniem naturalistów do  
najprostszych środków należy odpowiednia ilość ruchu, naj-  
lepiej na świeżym, wolnym od spalin powietrzu.Pomaga temu gruczołowi także głębokie oddychanie, bę-  
dące równocześnie masażem tego organu, ułatwiającym do-  
pływ natlenionej krwi.Szkodzi jej palenie papierosów. Korzystne jest jada-  
nie wszelkich świeżych owoców i warzyw, pokarmów i ziół bo-  
gaty w witaminy C, PP, K, E, zespół witaminy B oraz A,  
także w postaci prowitaminy. Należy więc jadać dużo warzyw  
i owoców o żółtych i zielonych liściach. W ten sposób korygu-

jąc dietę na pewno pocujemy się znacznie lepiej.

**Jak odmłodzić twarz?**\* Zapewnisz cerze ładny koloryt, pijąc przez kilka dni  
np. sok z marchwi lub pomarańczy i zmywając nim twarz.\* Weź po łyżce mielonego kopru i utłuczonych owoców  
jałowca oraz po łyżeczce utłuczonej kozieradki i sproszko-  
wanego aloesu. Wymieszaj zioła, a potem łyżeczkę mieszan-  
ki zalej szklanką wrzącej wody. Pij napar po ostudzeniu.\* Przed „większym wyjściem”, przez kilka wieczorów  
rób parówkę z naparu rumianku, a następnie smaruj twarz  
świeżym jajkiem rozbełtanym z łyżeczką letniej wody. Po  
zaschnięciu jajka umyj twarz w wywarze z siana i otrąb.  
Efekt murowany.\* Jeśli masz cerę tłustą lub mieszaną, natrzepuj przez  
kilka minut twarz przecedzonym sokiem z cytryny.\* Leczniczko i odświeżająco podziela potarcie twarzy su-  
rowym, przekrojonym na pół ziemniakiem.**Lek domowy na codzienną przypadłość**Zanim poradzisz się lekarza, spróbuj domowego sposo-  
bu znanego od stuleci.Sucha, łuszcząca się skóra wymaga zwiększenia ilości  
tłuszczów w diecie.



# KALENDARZ IMION

3 października  
Bogumiły, Gerardy, Ireny, Józefiny, Józefy, Kandydy, Sylwii, Teresy  
Bogumiła, Eustachego, Ewolda, Franciszka, Gerarda, Heliadora, Jana, Józefa, Kandyda, Sierosława, Sulibora  
4 października (Międzynarodowy Dzień Zwierząt) (imieniny Franciszka z Asyżu)  
Dobromiły, Edwiny, Radosławy, Rostławy, Rozalii, Róży, Teresy  
Edwarda, Edwina, Franciszka, Konrada, Manfreda, Marka, Nieznawuja, Petroniusza, Radosława, Rostława  
5 października  
Donaty, Flawiany, Flawii, Flory, Justyny, Naty  
Apolinarego, Bartłomieja, Częstogniewa, Donata, Fausta, Igora, Justyna, Marcellego, Placyda, Rajmunda  
6 października  
Brunhildy, Brunony, Emilii, Frydery-

ki, Hanny, Petry  
Arnolda, Artura, Bronisława, Brunona, Emila, Fryderyka, Gustawa, Izaaka, Romana  
7 października  
Amalii, Amelii, Anieli, Justyny, Krystyny, Marii, Mirelli, Rościslawy, Tekli, Wirginii  
Augustyna, Bakchusa, Krystyna, Marka, Sergiusza, Stefana  
8 października  
Brygidy, Kornety, Loreny, Pelagii, Taidy, Walerii, Wojławy  
Artemona, Bogdana, Demetriusza, Ludwika, Marcina, Pelagiusza, Symeona, Wojława, Zenona  
9 października  
Anastazji, Dobrawy, Genowefy, Sary, Sybilli  
Abrachama, Arnolda, Arona, Bogdana, Dionizego, Jakuba, Jana, Ludwika, Przedpełka, Rustyka, Wincentego

## Nasz przepis

### Zupa krem z pomidorów

2 cebule, 5 dag słoniny, 250 ml bulionu mięsnego, kilogram dojrzałych pomidorów, sól, pieprz, 125 ml śmietany 36%, trochę słodkiej papryki

Cebule obieramy, płuczemy i razem ze słoniną kroimy w drobną kostkę. Smażymy w rondelku na małym ogniu na złoty kolor. Dodajemy do niej bulion mięsny i gotujemy 10 minut.

Pomidory myjemy i kroimy na ćwiartki. Usuwamy z nich nasiona, miksujemy i dodajemy do zupy. Doprawiamy do smaku solą i pieprzem. Gotujemy trzy minuty.

Śmietanę ubijamy tak aby nie była zbyt gęsta.

Każdy talerz zupy dekorujemy ubita śmietaną, którą posypujemy odrobiną słodkiej papryki.

Zupę podajemy z tostami lub pieczywem z ciasta francuskiego.

### Szaszłyki owocowe

Pół ananasa, owoc mango, papaja, 10 dag truskawek, puszka mandarynek, dwie łyżki cukru

Ananas obieramy i kroimy w kostkę. Mango przekrajamy przez pół, usuwamy pestkę, a owoc obieramy i kroimy w kostkę. Papaję także przekrajamy na pół i po usunięciu nasion obieramy i kroimy w kostkę.

Truskawki płuczemy, odsączamy wodę i kroimy na pół. Z mandarynek odsączamy zalewę.

Kawałki owoców nabijamy na przemian na szpikulce od szaszłyków, posypujemy cukrem. Pieczemy w dobrze nagrzanym piekarniku około 10 minut. Gdy robimy to na grillu wystarczy około 4 minut.

### Szynka

#### z farszem chrzanowym

15 dag szynki w plastrach, 10 dag

miękkiego twarogu, 10 dag majonezu, 2 łyżki soku pomarańczowego, 2 jabłka, 4 łyżki tartego chrzanu, odrobina soli, plasterki pomarańczy do przybrania

Twaróg mieszamy z majonezem ubijamy trzepaczką lub miksujemy na krem. Dodajemy sok z pomarańczy.

Jabłka obieramy i ścieramy na tarce, dodajemy do nich chrzan, szczyptę soli i wymieszane dodajemy do kremu twarogowego.

Na plasterkach szynki układamy warstwę farszu chrzanowego. Szynkę rolujemy i układamy na tacy. Przybieramy plasterkami pomarańczy.

Podajemy z tostami lub pełnoziarnistym chlebem posmarowanym masłem.

### torcik jabłkowy na zimno

25 dag margaryny, 2 żółtka, 50 dag jabłek, 20 dag biszkoptów, opakowanie galaretki owocowej, szklanka cukru, olejek waniliowy

Margarynę ucieramy z żółtkami i cukrem. Dodajemy kilka kropli olejku waniliowego i ponownie mieszamy. Jabłka myjemy, obieramy i ścieramy na tarce o dużych otworach. Mieszamy szybko z utartą masą.

Dno tortownicy układamy szczerlnie biszkoptami i na nie nakładamy masę jabłeczną. Naczynie wstawiamy do lodówki i schładzamy. Teraz przygotowujemy galaretkę wg przepisu na opakowaniu zmniejszając o jedną trzecią ilość wody. Zalewamy nią torcik, gdy zaczyna tężeć.

Całość ponownie studzimy w lodówce.

## Cytaty na ten tydzień

... dyskrecja jest prawdą, która nie czyni krzywdy. ...

Carlos Fuentes

Nóż trzymał dyskretnie, chcąc uniknąć nieprzyjemnych komentarzy.

Terry Pratchett

Po dziewczętach spodziewano się, że dorosną, by zostać czyjąś żoną. Oczekiwano również, że będą umiały czytać i pisać, co uznawano za zbyt delikatne zajęcia dla chłopców.

Terry Pratchett

## PRZYSŁOWIA

Na św. Franciszka (4 października) chłop już w polu nic nie zyska.

Październik, bo październice baba z lnu cierlicą bierze.

Babie lato wtedy bywa, gdy w słońcu się snują pajęczce przędzywa.

Jeśli październik jest wietrzny i mroźny, to nie będzie za to styczeń, luty groźny.

Gdy październik mroźny, to nie będzie styczeń groźny.

Co serce dyktuje, to pióro pisze.

Co w sercu, to się na twarzy wybija.

Czart złoto na bagnach suszy.

Dobre drzewo dobrym się owocem okrywa, dobry człek z dobrych czynów poznawany bywa.

Dobry człowiek woli sam cierpieć niż na cierpienie drugich patrzeć.

### Robert

Imię wywodzi się z języka germańskiego. Pierwszy człon od słowa **hrot**, **hrod**, **rod**, **rot** oznacza sława, chwata, chluba. Drugi **berth**, **beraht** to błyszczący, jaśniejący, znakomity.

Najstarsza forma imienia to Hrodebert. To samo znacznie miało też imię Ruppert i Ruprecht. W Polsce imię używano od wczesnego średniowiecza. Obecnie jest dosyć popularne. Znane spieszczania: Robert, Robuś, Robcio, Rób. Obcojęzyczne odpowiedniki: angielski Rob, Robin, francuski Robin, Robinet, niemiecki Rupert, woski Ruperto.

Sławni imiennicy: Robert Schumann, kompozytor (XIX w) oraz legendarna postać broniąca ludu angielskiego Robin Hood.

Imieniny: 17 i 29 kwiecień, 13 maj, 7 czerwiec i 17 wrzesień.

**TYGODNIK OLECKI**

**KUPON NA NAJTAŃSZE OGŁOSZENIE DROBNE**  
- 37 groszy za słowo

- auto  sprzedam  praca  
 wynajmę  kupię  inne

Treść: .....

Ilość publikacji:  x 1  x 2  x 3  x 4  x ?

Podpis: .....

# Zaproszenie

Sekcja szachowa MLKS czarni Olecko zaprasza grających w szachy do wzięcia udziału w

## Turnieju Szachowym o Puchar Burmistrza Olecka.

Zawody odbędą się 13 października w Szkole Podstawowej nr 3 przy ulicy Kolejowa 33.

Tempo gry po 15 minut na zawodnika, 9 rund, system szwajcarski, kojarzenie komputerowe.

Zgłoszenie do dnia 10 października na adres [krzysztof-szachy@wp.pl](mailto:krzysztof-szachy@wp.pl) lub w dniu zawodów pod warunkiem wolnych miejsc. Turniej zaliczany do klasyfikacji Grand Prix województwa warmińsko-mazurskiego w szachach szybkich. Tekst pełnego regulaminu dostępny na stronie:

[www.szachy.olecko.pl](http://www.szachy.olecko.pl).

## WNIOŚKI KLUBU RADNYCH DOBRO WSPÓLNE DO BUDŻETU GMINY OLECKO NA ROK 2013

### Planowanie rozwoju:

- opracować strategię rozwoju gminy Olecko wraz z wieloletnim planem inwestycyjnym jako podstawy inwestowania i rozwoju miasta.

### Dochody budżetu:

- z wyprzedzeniem poddać pod dyskusję radnych stawki podatków lokalnych w celu poszukania sposobów na ożywienie przedsiębiorczości,
- złagodzić obciążenie mieszkańców podatkiem od pomieszczeń gospodarczych.

### Cyfryzacja gminy:

- wykonanie monitoringu miasta,
- przebudowa i unowocześnienie strony internetowej,
- instalacja urządzeń cyfrowej projekcji w kinie,
- stałe rozszerzanie zakresu usług cyfrowych w gminie,
- pozyskanie praw, cyfryzacja i udostępnienie literatury i innych wydawnictw na temat Ziemi Oleckiej.

### Komunikacja:

- wykonywanie napraw dróg gminnych, których stan zagraża bezpieczeństwu,
- przeprowadzić remont: drogi i chodnika – os. Lesk, droga do „Podkowy” – os. Siejnik II, chodnik i nawierzchnia ul. Jeziornej,
- wiata przystankowa w Gizach, remont drogi Rosochackie-Dołki,
- skutecznie odśnieżać miasto z uwzględnieniem wywożenia śniegu z centrum,
- zaplanować i przeprowadzić reorganizację ruchu (ronda, sygnalizacja) w miejscach, gdzie często dochodzi do „zakorkowania” ruchu.

### Opieka zdrowotna:

- sfinansowanie programów profilaktyki zdrowotnej dla dzieci (szczotkowanie zębów, wady postawy, szczepienia) i dorosłych (badania przesiewowe, „białe niedziele”, promocja zdrowego trybu życia itp.),
- sfinansować szczepienia HPV dla dziewczynek, szczególnie z grupy ryzyka (np. dzieci z domu dziecka).

### Kultura, ochrona dziedzictwa:

- zwiększenie środków na organizację najważniejszych imprez kulturalnych w okresie letnim (przystanek Olecko, spotkania z folklorem) gdyż obecne środki nie są wystarczające;
- dofinansowanie i współorganizowanie koncertów muzyki poważnej (w tym dawnej);
- wyodrębnić w budżecie środki na kontakty z Polakami na Wschodzie (Rosja, Ukraina, Białoruś), a środki na doskonalenie zawodowe nauczycieli przeznaczyć w całości na podnoszenie kwalifikacji nauczycieli.

### Turystyka i wypoczynek:

- uporządkować małą infrastrukturę na miejscach plażowania po obydwu stronach jeziora (pomosty, parkingi, dojazdy, miejsca biwakowania, szalety itp.);

## Indywidualne Mistrzostwa Województwa Warmińsko-Mazurskiego Juniorów w Szachach



W dniach 22 i 23 września w Zespole Szkół Budowlanych w Olsztynie odbyły się Indywidualne Mistrzostwa Województwa Warmińsko-Mazurskiego Juniorów w Szachach.

Sekcję szachową MLKS Czarni Olecko reprezentowało czworo zawodników: **Aleksandra Dźwilewska**, **Marietta Makarewicz**, **Konrad Konewko** i **Kamil Gryglas**.

**Ola** wystartowała w kategorii Dziewcząt do lat 11., **Marietta** – Dziewcząt do lat 13. **Konrad** w kategorii Chłopców do lat 13., a **Kamil** Chłopców do lat 15.

Występ okazał się bardzo udany.

**Ola** z dorobkiem 4 pkt z 7 rund zajęła drugie miejsce w swojej kategorii wiekowej. **Kamil** (5,5 pkt/7) również uplasował się na drugiej pozycji. **Konrad** (5 pkt/7) zajął trzecie miejsce.

Najbardziej wyrównaną grupą okazała się kategoria Dziewcząt do lat 13. Po rozegraniu wszystkich 7 partii identyczną liczbę punktów (5 pkt) zgromadziły trzy zawodniczki. Wśród nich znalazła się **Marietta**. Punktacja pomocnicza nie wyłoniła zwyciężczyni. Organizator, Warmińsko-Mazurski Związek Szachowy, nie zdecydował się na rozegranie dodatkowych partii z przyspieszonym tempem gry i przyznał ex aequo trzy pierwsze miejsca.

**Krzysztof Konewko Kierownik sekcji szachowej MLKS Czarni Olecko**

- rewitalizacja kąpieliska „Szyjka”, zamontować ławki przy wiewiórczej ścieżce wg zapotrzebowania mieszkańców.

### Sport, kultura fizyczna

- zapewnić oleckim klubom sportowym możliwość nieodpłatnego korzystania z nowych obiektów sportowych (hala sportowa z basenem);
- przeznaczyć środki na przygotowanie (roboty ziemne) terenu przeznaczanego na osiedlowe boiska i tereny rekreacji; pomóc mieszkańcom w zagospodarowaniu tych terenów własnymi siłami,
- zagospodarować teren po byłej targowicy przy ul. Targowej, boisko na os. Lesk, pl. zabaw w Lesku
- wykonać i oznakować ścieżki rowerowe i spacerowe na terenach o walorach krajobrazowych – jako uzupełnienie oferty turystycznej;

w okresie zimy sfinansować utrzymanie lodowiska wraz z infrastrukturą przy Gimnazjum nr 2.

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „Olecko”, Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: [to@borawski.pl](mailto:to@borawski.pl). Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.

Drukarnia „Gryfix”, 19-300 Ełk, ul. Sasankowa 17



## Mecz charytatywny: F.C. ZPU „Prawda” i przyjaciele – MOSiR Białystok

**Termin i miejsce: 29.09.12r, Stadion Miejski w Olecku.  
Sędzia główny: Piotr Piekarczyk, pozostali sędziowie: Zdzisław Sobolewski i Hubert Mosiejko.**



W ostatnią sobotę września na Stadionie Miejskim w Olecku rozegrano mecz charytatywny, w którym zagraли F.C. ZPU „Prawda” i MOSiR Białystok.

Podczas meczu harcerze z oleckiego Hufca ZHP zbierali cegiełki na rzecz dzieci państwa **Urszuli i Tomasza Przekop. Emil (10 lat) i Igor (2 lata)** są chorzy na mukowiscydozę.

Ich rehabilitacja jest bardzo kosztowna i przerasta finansowe zdolności rodziców.

W przerwie meczu wystąpił zespół taneczny: „You know” pani **Anny Duchnowskiej**. Po występie artystycznym odbyła się licytacja ciekawych przedmiotów. Pamiątkowy australijski bumerang wylicytowała **Anna Jaroc** za 100zł. **Bożena Miszkiel** zakupiła za 310 zł piłkę z autografami piłkarzy II-ligowych piłkarzy suwalskich „Wigier”. **Przemysław Atkielski** wylicytował tort z wizerunkiem Burmistrza Olecka **Wacława Olszewskiego** za sumę 120zł. **Roman Prawda** wylicytował za 500zł koszulkę z podpisami piłkarzy białostockiej „Jagielonii”. **Radosław Kalwajtys** zakupił za 300zł piłkę z autografami zawodników F.C. ZPU „Prawda” i MOSiR Białystok.

Największą kwotę przyniosła oryginalna koszulka bramkarska „Spartaka” Moskwa, należąca do **Wojciecha Kowalewskiego**. Koszulka ta „poszła” za, uwaga! ...1000zł. Tu znów głębiej do kieszeni sięgnął **Roman Prawda**. Dodatkowo licytację wzbogacili państwo **Iwona i Robert Murawscy**, wpłacając 200 zł oraz **Wojciech Kowalewski**, który ofiarował 300zł.

Harcerze z cegiełek uzbierali 2123,77 zł. W sumie pełny przychód z imprezy wyniósł **4953,77 zł....**

Jeżeli chodzi o sam mecz to był bardzo wyrównany i zakończył się zwycięstwem 3:2 (1:2) zespołu F.C. ZPU „Praw-

da” Olecko.

Z kronikarskiego obowiązku należy dodać, że w oleckim zespole wystąpił gościnnie **Wacław Olszewski**. Burmistrz Olecka w pierwszej połowie grał na pozycji bramkarza i spisał się bardzo dobrze, nie wpuszczając żadnej bramki.

Specjalnie na ten mecz w rolę trenera F.C. ZPU „Prawda” wcielił się **Wojciech Kowalewski**, w przeszłości bramkarz reprezentacji Polski.

Po meczu piłkarze obydwu drużyn podziękowali kibicom za doping, a rodzice Igora i Emila wręczyli Prezesowi ZPU „Prawda” i kapitanom obu drużyn specjalne podziękowania.

Ogółem w meczu wystąpiło 35 zawodników.

Pomysłodawcą tej imprezy był **Wojtek Stefanowski**, menadżer zespołu F.C. ZPU „Prawda”.

Organizatorzy dziękują darczyńcom, piłkarzom oraz wszystkim, którzy zechcieli uczestniczyć w tym wydarzeniu.

**Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko:  
Dariusz Karnieć**

**SALON OPTYCZNY**  
P. Rutkowski



**Osiedle Siejnik bud. 8**  
Otwarte:  
**pn.-pt. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>**  
Badanie wzroku co piątek.  
Zapisy tel. **534 919 080**  
lub e-mail:  
[salonoptyczny.rutkowski@gmail.com](mailto:salonoptyczny.rutkowski@gmail.com)

1236507

123809

infoland

HD

**OLECKO, Plac Wolności 15, tel. 87 520 31 31**

**Komputery Notebooki Drukarki Oprogramowanie  
Sprzedaż Serwis  
Tusze Tonery  
Podpis elektroniczny  
Telewizja cyfrowa  
Internet bezprzewodowy**

19604

**Zapraszamy: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>**

ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN  
NAWOZY, ZIEMIA, NARZĘDZIA  
PROJEKTOWANIE OGRODÓW  
NASIONA, CEBULKI

agro farm

11 LISTOPADA 29 (szosa na Giżycko)  
tel. 501-380-075 , 516-020-549

ABC ALKOHOLI

Przeniesiony „o rzut beretem”, plac Wolności 8A (nowy budynek)  
**NOWE NIŻSZE CENY**



## Taki dzień

Są dni, kiedy potrzebowała doskonalszego zabezpieczenia przed światem niż gorąca kąpiel, mocna herbata i słaby drink. I taki dzień zdarzył się właśnie dzisiaj. Kościelne dzwony wybiły na Anioł Pański, gdy pomiędzy załatwianiem jednej sprawy, a drugiej siadła w parku. Nawet kolory jesieni nie przekonywały, choć jesień tego roku była urokliwa. Siadła na ławce wpatrując się bez przekonania w jeszcze kwitnące kwiaty. Od żółtego przez pomarańcz, czerwień, brąz i ciągle świeży zielony... cała gama kolorów. Cudo! Park wyglądał jak kadr z romantycznego filmu.

Nawet nie była zmęczona, bo trudno zaliczyć pobudkę o szóstej rano do wczesnych. Cóż to w porównaniu trzecią czterdzieści pięć?, pomyślała i sama nie wie, skąd przyszli jej na myśl wigierscy kameduli. A już po kwadransie spotykali się codziennie w klasztorze na porannych śpiewach i modlitwach. Potem jutrznia, msza, a po śniadaniu, od ósmej, prace fizyczne. Miało to sens, bo kameduli przez ponad wiek dorobili się ogromnych majątków.

Szkoda, że ich wypędzili z Wigier. Mieli strasznie surowe reguły zakonne. Takie całkowite odosobnienie nie wszystkim by odpowiadało, ale możliwość pogawędki tylko trzy razy w tygodniu, to niegłupi pomysł. Czasami człowiek coś chlupnie, a potem nie wie, jak to odkręcić i nosi w sobie, i ciśnie go to w żołądku. Ale teraz to była zupełnie inna sprawa. Po prostu dzisiaj wszystko było wbrew barwom w parku – szare, ponure i byle jakie. Ba! Sama czuła się szaro, beznadziejnie i nikomu niepotrzebna, nielubiana. I co gorsza nie było żadnej przyzwoitej przyczyny. Bo żeby chociaż brak pracy (tfu, tfu!), albo choroba (tfu, tfu!), oby jak najrzadziej), to byłoby jakieś wytłumaczenie, a tu nic. Wszyscy zdrowi, praca od dwudziestu paru lat ta sama i chwalić za to Boga, a „dusiołek” wskoczył na grzbiet i ni jak zejść nie chce.

Wszystko jest źle i niedobrze. „I nikt nie kocha” - pomyślała - „grzeszę” - skarciła siebie. „Tak wiele mam, a narzekam”. Odchyliła głowę do tyłu, zamknęła oczy. Słońce muskało delikatnie. „Jesteś, więc, wielki i sprawiedliwy. Bujasz się wśród obłoków i jak to możliwe, że wiesz o moim istnieniu?” - dzisiaj każda odpowiedź nie byłaby zadowolająca.

- Coś pani siadło na ramieniu – męski głos natychmiast wrócił ją do świata żywych. Odruchowo przycisnęła mocno torebkę bojąc się, że właściciel nieznanego głosu zechce ją wyrwać, jeśli już tego nie zrobił. Spojrzała na ramię, na którym

przypięła rano duży kwiat.

- Pani się nie boli – uśmiechał się życzliwie mężczyzna z ławki obok. Musiała przysnąć, bo nie usłyszała, kiedy podjechał rowerem i zajął obok niej miejsce.

- Jesień, to ciągle coś spada.

Zrozumiała, że to żart z tym czymś na ramieniu, a mężczyzna w średnim wieku, który nie wyglądał na emeryta, próbował ją chyba podrywać. Och, jak dawno nikt tego nie robił. Lubiła wdawać się w kolejkach, autobusach w takie mini - rozmówki ze starszymi panami. Oni zawsze robili to z wyuczuciem i potrafili sprawić przyjemność. Co do młodszych uważała, że ich zaczepki mają zawsze podtekst łóżkowy.

- Właśnie, jesień – powtórzyła, bo nie znalazła ciekawszej riposty i uśmiechnęła się blade. Sąsiad, bo tak już zdążyła go nazwać, zaczął pospiesznie szukać telefonu, który dzwonił za głośno. Zabrał rower i oddalił się, bo chyba uznał, że byłaby niewygodnym słuchaczem. Znowu zamknęła oczy. „Jak cicho. Tylko czemu tak beznadziejnie? Czemu przesładuje mnie myśl, że jest źle? Przecież nic złego się nie stało, tylko „tańczyć, modlić się i kochać. Jak w filmie z Julią Roberts” – westchnęła tak głośno, że sama się tym z lekka przeraziła.

Znowu zamknęła oczy, jakby to był sposób na pozbycie się „dusiołka”. W lewej strony dobiegały wrzaski dzieciaków, które przyszły z nauczycielką, pewnie szukać jesieni. Odgłosy te nie drażniły, nawet wprowadzały swoisty klimat. Przez chwilę wspominała, jak w podstawówce miała taką zwariowaną nauczycielkę, która kazała zbierać liście w „kupki”, a potem na „trzy - cztery” wszyscy się nimi obrzucali, pani też. Przypomniały się wykopki u babci. Już nigdy później ziemniaki upieczonych w ognisku nie smakowały tak, jak tamte. I cała rodzina wtedy była, i nikomu nie przeszkadzało zmęczenie. A dzisiaj najchętniej to schowałaby pod kołdrę nos, oczy, ręce – wszystko, co mogłoby doprowadzić na jej trop. I tak poczekać, aż zupełnie zgaśnie dzień. Może ten jutrzejszy nie będzie tak szary i beznadziejny? Może ktoś mnie pokocha, a koleżanka w końcu się odezwie, inni nie będą myśleli o mnie źle?

- Bo panią okradną – to znowu sąsiad. - Różne typy się tutaj kręcą się – dodał, jakby chciał z góry wyjaśnić, że on nie z tych. - A pani to jakiś kłopot ma – i popatrzył tak jakoś szczerze. Uśmiechnęła się blade.

- Taki dzień.

- Taki dzień – powtórzył i zaciągnął się papierosem.

**Marusia**

*Kreski garbaty*

WALDEMARA RUKŚCIA

